Inhaltsverzeichnis

2 Sicherheitshinweise

4 Batterie-Sicherheitsrichtlinien

5 Lieferumfang

6 Produktübersicht

7 Fernbedienungs-Übersicht

9 Anschlüsse

9 ECO-Power/Uhrzeitmodus

10 Einstellung der Uhr

10 Tonqualität

11 DAB+ Radiobetrieb

12 FM-Radiobetrieb

13 RDS (Radio Data System) Empfang

13 Disk-Betrieb (Audio-CDs und MP3/WMA-Disks)

15 USB-Wiedergabe

16 Wiedergabe von einem Bluetooth-Gerät

16 Einstellung des Schlaftimers

17 Anhören von Musik auf einem externen Gerät

17 Wartung

18 Fehlersuche

20 Spezifikationen

Sicherheitshinweise

ACHTUNG: Bitte befolgen Sie die elektrischen Hinweise und Sicherheitsinformationen am äusseren unteren Gehäuse, bevor Sie das Gerät installieren oder in Betrieb nehmen.

- Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Anlage verwenden und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf.
- Bewahren Sie das Handbuch auf. Bei einer Weitergabe der Anlage an Dritte legen Sie bitte auch dieses Handbuch bei.
- Bitte sicherstellen, dass die Spannung den Angaben auf dem Typenschild entspricht.

Schäden

- Bitte untersuchen Sie die Anlage nach dem Auspacken auf Schäden.
- ACHTUNG: Benutzen Sie die Anlage nicht weiter, wenn Sie nicht sicher sind, dass sie ordnungsgemäss funktioniert, oder wenn sie auf irgendeine Weise beschädigt ist. Schalten Sie sie umgehend aus, ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Aufstellen der Anlage

- Die Anlage muss auf einer ebenen, stabilen Fläche aufgestellt werden und sollte keinen Vibrationen ausgesetzt werden.
- ACHTUNG: Stellen Sie die Anlage nicht auf schiefe oder instabile Flächen, da sie sonst zu Boden fallen oder umkippen könnte.
- Die Steckdose sollte sich in der Nähe der Anlage befinden und leicht zugänglich sein.

Temperatur

- ACHTUNG: Vermeiden Sie extreme (zu hohe oder zu niedrige) Temperaturen. Stellen Sie die Anlage nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Gas-/Elektroöfen auf.
- ACHTUNG: Vermeiden Sie direktes Sonnenlicht oder andere Hitzequellen.

Offenes Feuer

- ACHTUNG: Stellen Sie niemals Kerzen oder Quellen für offene Flammen auf die Anlage oder in deren Nähe.

Feuchtigkeit

- ACHTUNG: Um die Brand- und Stromschlaggefahr und das Risiko von Schäden an der Anlage zu minimieren, das Produkt vor Regen, Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten schützen. Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen darauf.
- Auf der Anlage verschüttete Flüssigkeiten können schwerwiegende Schäden anrichten. In diesem Fall muss die Anlage sofort vom Stromnetz getrennt werden. Ziehen Sie den Netzstecker und wenden Sie sich an Ihren Händler.

Belüftung

- ACHTUNG: Um die Stromschlag- und Brandgefahr durch Überhitzung zu minimieren, bitte sicherstellen, dass die Belüftungsschlitze nicht durch Vorhänge und andere Gegenstände verstopft sind.
- Diese Anlage nicht in einem Regal, Einbauschrank oder an anderen beengten Orten aufstellen. Bitte sicherstellen, dass die Anlage ordnungsgemäss belüftet ist.

Sicherheit

- ACHTUNG: Trennen Sie die Anlage immer von der Stromversorgung, bevor Sie andere Geräte anschliessen/trennen oder die Anlage bewegen.
- Ziehen Sie bei einem Gewitter den Netzstecker.

Stromkabel

- ACHTUNG: Bitte sicherstellen, dass die Anlage nicht auf dem Stromkabel abgestellt wird, da das Gewicht der Anlage das Kabel beschädigen und ein Sicherheitsrisiko darstellen könnte.

- ACHTUNG: Wenn der Netzstecker oder ein Mehrfachstecker als Trennvorrichtung verwendet wird, sollte diese stets betriebsbereit bleiben.

Interferenz

- ACHTUNG: Stellen Sie die Anlage nicht auf oder in die Nähe von Geräten, die eine elektromagnetische Interferenz verursachen könnten. Dadurch könnte die Betriebsleistung der Anlage beeinträchtigt und Bild oder Ton verzerrt wiedergegeben werden.

Batterien

- ACHTUNG: Batterien wie jene in der Fernbedienung dieser Anlage könnten von Kleinkindern leicht verschluckt werden. Dies kann gefährlich sein.
- Bewahren Sie lose Batterien für Kinder unerreichbar auf und stellen Sie sicher, dass das Batteriefach fest in der Fernbedienung verankert ist. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie glauben, dass eine Knopfzelle verschluckt wurde.
- Bitte entsorgen Sie alte Batterien ordnungsgemäss, wie in diesem Handbuch angegeben.
- ACHTUNG: Batterien und Akkus (Akkusätze oder installierte Akkus) dürfen keinen starken Hitzequellen wie direktem Sonnenlicht, Feuer oder dergleichen ausgesetzt werden.

Beaufsichtigung

- ACHTUNG: Bitte achten Sie darauf, dass keine Kinder mit der Anlage und der Fernbedienung spielen.
- Lassen Sie niemals jemanden (vor allem keine Kinder) etwas in die Löcher, Schlitze oder irgendwelche anderen Öffnungen im Gehäuse stecken – dies könnte zu einem tödlichen Stromschlag führen.

KLASSE 1 LASER-PRODUKT

- Diese Anlage funktioniert mit Laser. Durch Verwendung von Bedienelementen, Einstellungen oder Durchführung von Verfahren, die nicht in der Betriebsanleitung angegeben sind, kann es zum Austritt gefährlicher Strahlung kommen.
- Bitte sicherstellen, dass das CD-Fach leer ist, bevor die Anlage bewegt wird.
- Disks immer herausnehmen, wenn die Anlage nicht in Verwendung ist.
- Andernfalls können die Disk und die Anlage ernsthaft beschädigt werden.
- Keine Geräte übereinander stellen, die Abwärme von anderen Geräten kann die Leistung der Anlage beeinträchtigen.

Das Blitzsymbol mit Pfeil im gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer vor einer nicht isolierten, „gefährlichen Spannung“ in dieser Anlage. Die hohe Spannung im Inneren des Gehäuses könnte einen Stromschlag verursachen.

Das Rufzeichen im gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen im Handbuch zu dieser Anlage hin.

Service

- ACHTUNG: Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, keine Schrauben lösen. Die Anlage enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden könnten. Alle Wartungsarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
- ACHTUNG: Entfernen Sie keine festen Abdeckungen, da dies zu einer gefährlichen Spannungsentladung führen kann.

Wartung

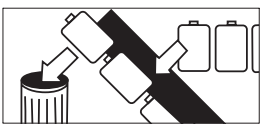
- ACHTUNG: Bitte vor der Reinigung sicherstellen, dass die Anlage vollständig von der Stromversorgung getrennt ist.
- Reinigen Sie die Anlage nicht mit einem Scheuerschwamm oder scheuernden Reinigungslösungen, da dadurch die Oberfläche beschädigt werden könnte.
- Benutzen Sie für die Anlage bitte keine flüssigen Reinigungsmittel.

Batterie-Sicherheitsrichtlinien

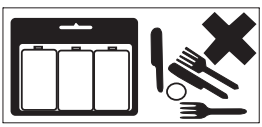
Wenn sie ordnungsgemäss verwendet werden, sind haushaltsübliche Batterien eine sichere und zuverlässige Stromquelle (auch für unterwegs). Es könnten Probleme entstehen, wenn sie missbräuchlich oder falsch verwendet werden – z.B. Auslaufen oder, in extremen Fällen, besteht Brand- oder Explosionsgefahr. Hier finden Sie einige einfache Richtlinien zur sicheren Verwendung von Batterien, um solche Probleme zu vermeiden.

ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass die Batterien korrekt eingelegt sind. Bitte beachten Sie die Plus- und Minusmarkierungen auf der Batterie und dem Gerät. Ein falsches Einlegen von Batterien kann ein Auslaufen oder, in Extremfällen, auch eine Brand- oder Stromschlaggefahr mit sich bringen.

Tauschen Sie alle Batterien zur selben Zeit aus. Geben Sie Acht, keine alten und neuen Batterien oder Batterien unterschiedlicher Typen zu vermischen. Dies könnte ein Auslaufen oder, in Extremfällen, auch eine Brand- oder Stromschlaggefahr mit sich bringen.

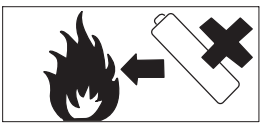


Bewahren Sie nicht gebrauchte Batterien in ihrer Verpackung und fern von Metallgegenständen auf, die zu einem Kurzschluss führen und ein Auslauf oder, in Extremfällen, auch eine Brand- oder Stromschlaggefahr mit sich bringen könnten.



Entfernen Sie leere Batterien aus der Anlage. Wenn Sie die Anlage länger nicht benutzen, nehmen Sie alle Batterien heraus. Sonst könnten die Batterien auslaufen und Schäden verursachen.

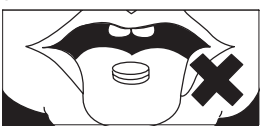
ACHTUNG: Batterien niemals verbrennen, da sie dadurch explodieren können. Leere Batterien zu den entsprechenden Sammelstellen bringen; nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgen.



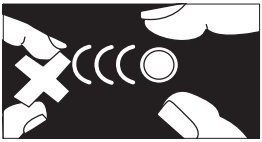
ACHTUNG: Versuchen Sie niemals, gewöhnliche Batterien (z.B. in einem Ladegerät oder durch Erhitzen) aufzuladen. Sie könnten auslaufen, in Brand geraten oder sogar explodieren. Es gibt spezielle wiederaufladbare Batterien, die klar und deutlich als solche markiert sind.

Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn sie Batterien austauschen, um sicherzustellen, dass diese Richtlinien eingehalten werden.

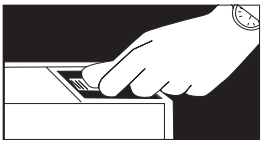
ACHTUNG: Bitte beachten, dass kleine Knopfzellen, wie z.B. in Hörgeräten, Spielzeugen und anderen Geräten, von Kleinkindern leicht verschluckt werden können. Dies kann gefährlich sein.



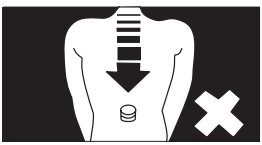
ACHTUNG: Bewahren Sie Knopfzellen ausserhalb der Reichweite von Kindern auf.



Sicherstellen, dass die Batteriefächer verriegelt sind.

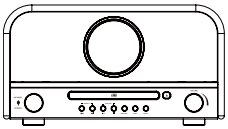


Suchen Sie einen Arzt auf, wenn Sie glauben, dass eine Knopfzelle verschluckt wurde.



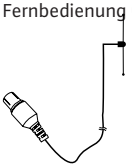
Lieferumfang

Stellen Sie sicher, dass folgende Elemente im Lieferumfang enthalten sind.

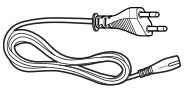


Anlage

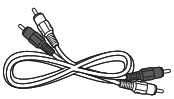
Fernbedienung (Batterie enthalten)



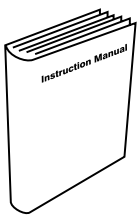
DAB/FM-Antenne



Netzkabel



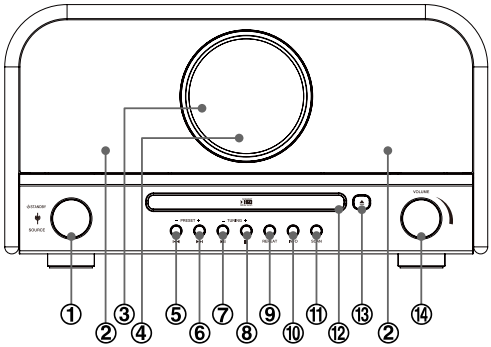
Audiokabel

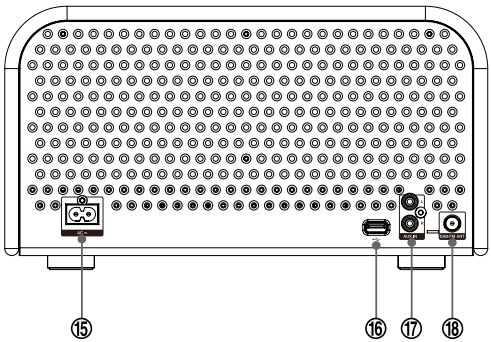


Bedienungsanleitung

Produktübersicht

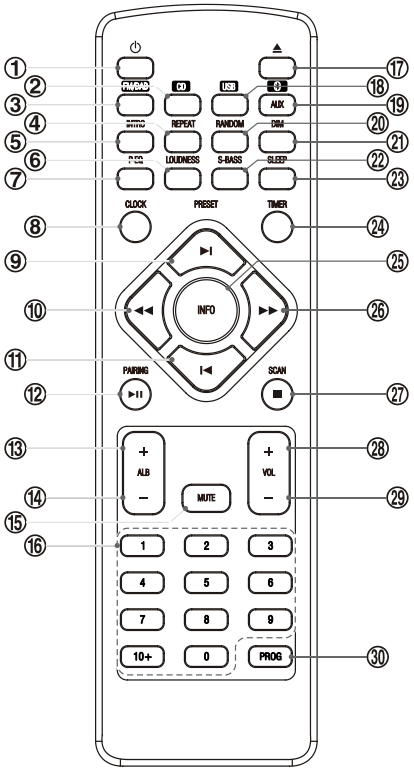
1.	Bereitschafts-Taste (STANDBY) Quellauswahl-Taste (SOURCE)
2.	Lautsprecher
3.	LCD-Display-Linse
4.	Fernbedienungssensor
5.	Zurück-Taste ⏮ Taste für Rückwärtssuchlauf Taste Vorwahlsender Ab (PRESET)
6.	Vor-Taste ⏭ Taste für Vorwärtssuchlauf Taste Vorwahlsender Auf (PRESET +)
7.	Taste Wiedergabe/Pause ▶II Taste Sendersuche Zurück (- TUNING)
8.	Stopp-Taste ■ Taste Sendersuche Vor (TUNING +) Taste Pairing Gelöscht
9.	Wiederhol-Taste (REPEAT)
10.	Info-Taste (INFO)
11.	Scan-Taste (SCAN)
12.	CD-Fach
13.	Öffnen/Schliessen-Taste ⏏
14.	Lautstärkenregler (Volume)
15.	Netzsteckdose
16.	USB-Anschluss
17.	AUX-Eingänge (L&R)
18.	DAB/FM-Antennenbuchse





Fernbedienungs-Übersicht

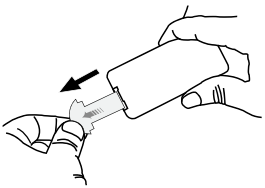
1.	Bereitschafts-Taste
2.	CD-Funktionstaste
3.	Radio-Funktionstaste DAB-Funktionstaste
4.	Wiederhol-Taste (**REPEAT**)
5.	Intro-Taste (**INTRO**)
6.	Loudness-Taste (**LOUDNESS**)
7.	Equalizer-Voreinstell-Taste (**P-EQ**)
8.	Uhr-Taste (**CLOCK**)
9.	Vor-Taste (▶▶I) Taste Vorwahlsender Auf (**PRESET**)
10.	Taste für Rückwärtssuchlauf (◀◀) Taste Sendersuche Zurück (▶▶)
11.	Zurück-Taste I◀◀ Taste Vorwahlsender I◀◀
12.	Taste Wiedergabe/Pause(▶II) Stereo/Mono-Auswahltaste (▶II) Taste zur Deaktivierung der Bluetooth-Funktion
13.	Album Up-Taste (**ALB +**)
14.	Album Down-Taste (**ALB -**)
15.	Taste Stummschaltung (**MUTE**)
16.	Nummernsuchtaste (**0-9, 10+**)
17.	Öffnen/Schliessen-Taste (⏏)
18.	USB-Funktionstaste
19	Bluetooth-Funktionstaste AUX-Funktionstaste (**AUX**)
20.	Taste Zufällige Wiedergabe (**RANDOM**)
21.	Dimmer-Taste (**DIM**)
22.	Super Bass-Taste (**S-BASS**)



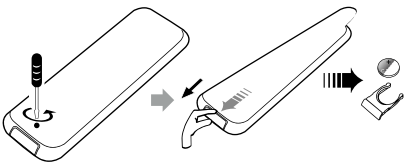
23.	Sleep-Taste (**SLEEP**)
24.	Timer-Taste (**TIMER**)
25.	Info-Taste (**INFO**) RDS-Infotaste (**INFO**)
26.	Taste für Vorwärtssuchlauf (▶▶) Taste Sendersuche Vor (▶▶)
27.	Stopp-Taste (■) SCAN-Taste (**SCAN**) Taste Pairing Gelöscht (■)
28.	Lauter-Taste (**VOL +**)
29.	Leiser-Taste (**VOL -**)
30.	Programm-Taste (**PROG**) Speichertaste (**PROG**)

Einlegen der Batterien

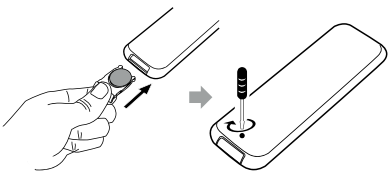
1. Entfernen Sie den Isolierstreifen von der Batterie. Er befindet sich hinten unten an der Fernbedienung.



2. Lösen Sie die Schraube an der Batteriefachabdeckung mit einem Schraubendreher. Ziehen Sie das Batteriefach mit den Fingernägeln heraus.



3. Eine neue Batterie (Grösse 2025) einlegen und das Batteriefach wieder ordnungsgemäss einsetzen. Ziehen Sie die Schraube mit einem Schraubendreher fest.



Handhabung der Fernbedienung

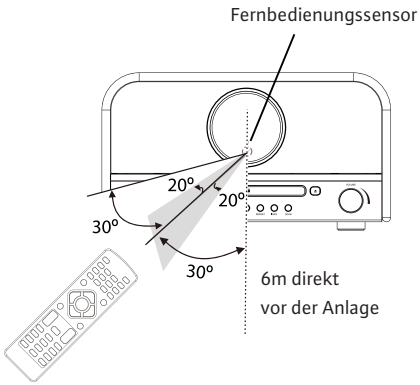
- Entfernen Sie die Batterien, wenn die Fernbedienung länger nicht verwendet wird.
- Um eine mögliche Störung zu vermeiden, lesen Sie die folgende Anleitung und achten Sie auf eine ordnungsgemässe Handhabung der Fernbedienung.
- Die Fernbedienung nicht fallen lassen und eine Stosseinwirkung vermeiden.
- Kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf die Fernbedienung spritzen.
- Die Fernbedienung nicht auf nasse Gegenstände legen.
- Die Fernbedienung keiner direkten Sonnenstrahlung aussetzen und nicht in der Nähe übermässiger Wärmequellen aufbewahren.
- Keine ätzenden Reinigungsmittel (für Porzellan, Edelstahl, Toiletten oder Backrohr, etc.) für die Fernbedienung verwenden, da sie dadurch beschädigt werden könnte.

Anmerkung:

– Entfernen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn sie länger nicht verwendet werden soll. Die Batterien könnten auslaufen und die Fernbedienung könnte Schaden nehmen.

Reichweite der Fernbedienung

Halten Sie die Fernbedienung in einem Abstand von nicht mehr als 6 Metern vom Fernbedienungssensor in einem horizontalen Winkel von 60° und in einem vertikalen Winkel von 40° zur Anlage. Die Reichweite könnte je nach Helligkeit des Raums variieren.



Anmerkung:

– Stellen Sie sicher, dass es kein Hindernis zwischen dem Infrarot-Fernbedienungssensor der Anlage und der Fernbedienung gibt. Wenn Sie die Anlage auf einem Regal usw.. aufstellen, kann sich die Fernbedienungsreichweite je nach Dicke oder Farbe

der Glastür des Regals verringern.

– Setzen Sie den Infrarot-Fernsensor keiner direkten Sonnenstrahlung oder einer anderen starken Lichtquelle, wie z.B. einer Leuchtstoffröhre aus.

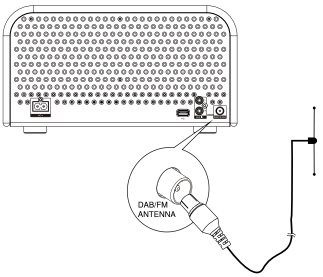
Anschlüsse

Vorsicht:

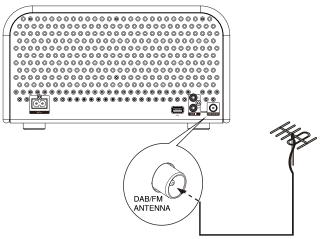
–Vorsicht: Stellen Sie alle Anschlüsse her, bevor Sie die Anlage an der Netzsteckdose anstecken.

Anschliessen der DAB/FM-Antenne

1. Schliessen Sie die mitgelieferte DAB/FM-Antenne an die DAB/FM-Antennenbuchse auf der Rückseite der Anlage an.



2. Bei schlechtem Empfang die äussere Antenne anschliessen.



Anmerkung:

– Entfernen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn sie länger nicht verwendet werden soll. Die Batterien könnten auslaufen und die Fernbedienung könnte Schaden nehmen.

Vorsicht:

– Um Störgeräusche zu vermeiden, die Antenne von der Anlage, den Anschlusskabeln und dem Stromkabel fernhalten.

Anschliessen des Netzkabels

Schliessen Sie das Netzkabel an die AC IN-Buchse der Anlage an und stecken Sie den Netzstecker in die Wandsteckdose.

Vorsicht:

– Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie aus dem Zimmer gehen bzw. die Anlage länger nicht benützt wird.

ECO-Power/Uhrzeitmodus

Ein-/Ausschalten

Wenn Sie die Anlage das erste Mal an die Stromversorgung anschliessen, läuft sie im Uhrzeit-Modus.

– Drücken Sie die STANDBY-Taste. Die Anlage schaltet auf die zuletzt ausgewählte Quelle.
– Drücken Sie die STANDBY-Taste, um die Anlage wieder auf Uhrzeitmodus zu schalten.

Umschalten auf ECO Power-/Uhrzeitmodus

Drücken Sie die STANDBY-Taste mindestens 2 Sekunden lang, um zum ECO Power-Modus oder Uhrzeitmodus zu schalten.

* ECO Power-Modus

Die Uhrzeit wird nicht angezeigt. Drücken Sie die CLOCK-Taste, um die Uhrzeit auf dem LCD anzuzeigen.

*Uhrzeitmodus

Die Uhrzeit wird auf dem LCD angezeigt.

Anmerkung:

– Wenn die Anlage länger als 15 Minuten nicht benützt wird, schaltet sie automatisch auf den ECO Power-Modus

Einstellung der Uhr

Manuelle Uhreinstellung

Vorsicht:
Sie können die Uhr nur im Standby-Modus einstellen.

1. Drücken Sie im Standby-Modus die CLOCK-Taste auf der Fernbedienung mindestens 2 Sekunden lang, um den Uhrzeitmodus zu aktivieren. Das [24H]- oder [12H]-Stundenformat beginnt zu blinken.
2. Drehen Sie am VOLUME-Regler an der Anlage oder drücken Sie die Tasten VOL +/- auf der Fernbedienung, um das 12/24 Stunden-Format einzustellen.
3. Drücken Sie die CLOCK-Taste. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
4. Drehen Sie am VOLUME-Regler an der Anlage oder drücken Sie die Tasten VOL +/- auf der Fernbedienung, um die Stunden einzustellen.
5. Drücken Sie die CLOCK-Taste. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
6. Drehen Sie am VOLUME-Regler an der Anlage oder drücken Sie die Tasten VOL +/- auf der Fernbedienung, um die Minuten einzustellen.
7. Drücken Sie die CLOCK-Taste. Die integrierte Uhr nimmt ihren Betrieb auf.

Anmerkung:
– Wenn innerhalb von 90 Sekunden keine Taste gedrückt wird, verlässt die Anlage automatisch den Uhrzeit-Einstellmodus.
– Bei einem Stromausfall oder wenn die Anlage vom Netz getrennt wird, geht die Uhrzeiteinstellung verloren.

Automatisch synchronisierte Uhrzeit

Wenn ein DAB/RDS-Sender eingeschaltet ist, kann sich die Anlage automatisch mit der vom DAB/RDS-Sender übertragenen Zeit synchronisieren.

Manuell synchronisierte Uhrzeit

Drücken Sie bei eingeschaltetem DAB/RDS-Sender die INFO-Taste mindestens 2 Sekunden lang, um CT (clock time - Uhrzeit) auszuwählen. Wenn eine korrekte CT-Zeit empfangen und angezeigt wird, mit den -Tasten „Manual SYNC“ auswählen und mit der -Taste die manuelle Synchronisierung der Uhrzeit bestätigen.

Tonqualität

Einstellung der Lautstärke

Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu senken, am VOLUME-Regler an der Anlage drehen oder die Taste VOL +/- auf der Fernbedienung drücken.

Stummschaltung (Mute)

Sie können die Anlage vorübergehend stummschalten. Drücken Sie während der Wiedergabe die Taste MUTE, um den Ton aus- oder einzuschalten.

Anmerkung: Wenn Sie während der Stummschaltung die Lautstärke oder Quelle ändern, wird die Stummschaltung deaktiviert.

Super Bass-Regelung

Sie können den Bass verstärken, um einen satten, vollen Bass bei niedriger Lautstärke zu erhalten.
Drücken Sie die Taste S-BASS auf der Fernbedienung, um diesen Effekt einzuschalten. Die Anzeige „BASS ON“ erscheint auf dem LCD-Display. Nochmals drücken, um den Effekt zu löschen. Die Anzeige „BASS ON“ erscheint auf dem LCD-Display.

Einstellung der Loudness-Funktion

Diese Anlage hat eine Loudness-Funktion, die den Basstoneffekt bei niedriger Lautstärke automatisch steigern kann. Damit kann auch der Basstoneffekt bei hoher Lautstärke eingestellt werden, er wird aber bei hoher Lautstärke um einiges geringer sein.
Drücken Sie die Taste LOUDNESS , um diese Funktion einzuschalten. Die Anzeige „LOUD ON“ erscheint auf

dem LCD-Display. Nochmals drücken, um den Effekt zu löschen. Die Anzeige „LOUD OFF“ erscheint auf dem LCD-Display.

Equalizer-Voreinstellung

Sie können den Klang je nach Musikgenre beliebig einstellen. Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste P-EQ auf der Fernbedienung, um Ihren bevorzugten Klangmodus einzustellen.

- [FLAT] (FLAT)
- [POP] (Pop)
- [JAZZ] (Jazz)
- [ROCK] (Rock)
- [CLASSIC] (Klassik)

Änderung der Frontabdeckungs-Helligkeit

Um die Helligkeit des Displays zu erhöhen oder zu senken, mehrmals die Taste DIM auf der Fernbedienung drücken, bis die gewünschte Helligkeit eingestellt ist.

DAB+ Radiobetrieb

Vorsicht: Bevor Sie Radio hören, stellen Sie bitte sicher, dass die FM-Antenne korrekt angeschlossen ist und ihre Länge und Ausrichtung ordnungsgemäss eingestellt sind.

Automatische Speicherung von DAB+ Radiosendern

1. Drehen Sie am SOURCE-Regler an der Anlage oder drücken Sie mehrmals die entsprechende Taste auf der Fernbedienung, um die DAB-Quelle auszuwählen. Es wird „DAB“ auf dem LCD-Display angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste SCAN, um den automatischen Programm-Modus zu aktivieren. Es wird „SCANNING“ auf dem LCD-Display angezeigt.

- Wenn kein DAB-Angebot verfügbar ist, wird „NO DAB“ angezeigt.
- Es werden alle verfügbaren Sender programmiert.
- Die Anlage speichert alle gefundenen Sender nach Beendigung des Suchlaufs. Danach schaltet sie einen Sender auf der Liste ein.

Manuelle Speicherung von DAB+-Radiosendern

1. Einen Radiosender einschalten.
2. Drücken Sie die Taste PROG auf der Fernbedienung, um den Programm-Modus zu aktivieren.
3. Drücken Sie mehrmals die Tasten PRESET +/- auf der Anlage bzw. PRESET ⏮/⏭ auf der Fernbedienung, um diesem Sender eine Nummer zuzuweisen.
   - Wenn Sie mehr als 30 auswählen, wird die Senderplatznummer automatisch auf „1“ geändert.
4. Drücken Sie nochmals die Taste PROG auf der Fernbedienung, um den Sender zu speichern.
5. Wiederholen Sie die oben stehenden Schritte 1 bis 4 für jeden Sender, den Sie unter einer Senderplatznummer abspeichern möchten.

Suche eines DAB+-Senders

Automatische Sendersuche

Drücken Sie mehrmals die Tasten **TUNING +/-** an der Anlage oder die Tasten ◀◀/▶▶ auf der Fernbedienung, um die Frequenz zu ändern, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.

Manuelle Sendersuche

1. Drücken Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang, um zur manuellen Sendersuche zu wechseln.
2. Drücken Sie die Tasten ◀◀/▶▶ auf der Fernbedienung, um vor- und zurückzuspringen und die gewünschten DAB-Kanäle auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste ▶II zur Bestätigung und schalten Sie auf den gewünschten Kanal.

Suche von DAB+-Vorwahlsendern

Drücken Sie mehrmals die Tasten **PRESET +/-** auf der Anlage bzw. **PRESET** ⏮/⏭ auf der Fernbedienung, bis der gewünschte Vorwahlsender angezeigt wird.
Die Anlage schaltet automatisch auf den gewählten Sender.

DAB+ Informationsdisplay

Sie können die DAB+-Serviceinformation folgendermassen anzeigen. Je nach DAB+-Radiosender sind einige Informationsmodi möglicherweise nicht verfügbar. Drücken Sie mehrmals die Taste INFO auf der Fernbedienung, um folgende Informationen anzuzeigen.

Sendername
Wenn ein RDS-Sender empfangen wird, wird der Name dieses Senders angezeigt.

Ensemble-Name
Dabei wird der Name des Ensembles angezeigt, das den aktuell eingestellten Radiosender enthält. Ein Ensemble (oder Multiplex) ist ein Bündel aus Radiosendern, das auf einer Frequenz angezeigt wird. Es gibt nationale und lokale Ensembles. Lokale Ensembles enthalten spezielle Sender der Region.

Anmerkung: Im Gegensatz zu herkömmlichen Radios gruppiert DAB+ mehrere Radiosender und überträgt sie auf einer Frequenz.

Uhr
Dabei wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt, die vom Sender mitgesendet wird.

Datum
Dabei wird das aktuelle Datum angezeigt, das vom Sender mitgesendet wird.

DLS (Dynamic Label Segment – Digitaler Begleittext)
Dynamic Label Segment ist ein Lauftext, den der Sender in die Übertragungen inkludiert. Darin sind üblicherweise einige Informationen, wie z.B. Programmdetails, etc. enthalten

Signalstärke
Dabei wird eine Nummer zur Angabe der Signalstärke (zwischen 0 und 100) angezeigt, zum Beispiel 12, 70 oder 100. Je stärker das Signal, umso höher die Nummer.

Programmtyp
Beschreibt den „Stil" oder das „Genre" des übertragenen Programms.

Frequenz
Zeigt die Frequenz des aktuellen Senders an.

Audio-Bitrate
Das Display zeigt die empfangene Digitalaudio-Bitrate.

Stereo/Mono
Das Display zeigt an, ob der Sender in Mono oder Stereo empfangen wird.

FM-Radiobetrieb

Vorsicht: Bevor Sie Radio hören, stellen Sie bitte sicher, dass die FM-Antenne korrekt angeschlossen ist und ihre Länge und Ausrichtung ordnungsgemäss eingestellt sind.

Einschalten eines Senders
1. Drehen Sie am **SOURCE**-Regler an der Anlage oder drücken Sie mehrmals die entsprechende Taste auf der Fernbedienung, um die TUNER-Quelle auszuwählen. Es wird „TUNER" auf dem LCD-Display angezeigt.
2. Schalten Sie mit einer der folgenden Methoden einen Sender ein.

Automatische Sendersuche
Werden die Tasten **TUNING +/-** auf der Anlage oder die Tasten ◀◀/▶▶ auf der Fernbedienung mindestens 2 Sekunden lang gedrückt, wird die Frequenz automatisch erhöht oder gesenkt, bis ein Sender gefunden wird.

Manuelle Sendersuche
Drücken Sie mehrmals die Tasten **TUNING +/-** auf der Anlage oder die Tasten ◀◀/▶▶ auf der Fernbedienung, um die Frequenz zu ändern, bis Sie den gewünschten Sender gefunden haben.

Vorwahlsendersuche (Nur verfügbar, wenn Vorwahlsender vorhanden sind)
- Drücken Sie mehrmals die Tasten **PRESET +/-** auf der Anlage bzw. **PRESET** ⏮/⏭ auf der Fernbedienung, um die gewünschte Senderplatznummer auszuwählen. Das Frequenzband wird auf dem LCD-Display angezeigt.
- Sie können auch die Tasten 0-9 auf der Fernbedienung verwenden, um eine Nummer direkt einzugeben und zu dem Frequenzband mit dieser Nummer zu schalten.

*Bei einer Titelnummer unter 9 drücken Sie die Tasten 0~9
*Bei einer Titelnummer über 9 drücken Sie die Taste 10+ und danach die Tasten 0~9.

Programmieren von Radiosendern

Sie können maximal 20 Vorwahlsender (FM) programmieren.

Automatisch

Durch Drücken der Taste SCAN auf der Anlage oder mehr als 2 Sekunden langes Drücken der Taste PROG auf der Fernbedienung wird der automatische Programmmodus aktiviert.

- Es wird „AUTO“ auf dem LCD-Display angezeigt.
- Es werden alle verfügbaren Sender programmiert.
- Der erste programmierte Radiosender wird automatisch gespielt.

Manuell

1. Schalten Sie einen Radiosender ein.
2. Drücken Sie die Taste PROG auf der Fernbedienung, um den Programm-Modus zu aktivieren. Die Senderplatznummer beginnt zu blinken.
3. Drücken Sie mehrmals die Tasten PRESET +/- auf der Anlage bzw. PRESET ⏮/⏭ auf der Fernbedienung, um diesem Sender eine Nummer zuzuweisen.

- Wenn Sie mehr als 20 auswählen, wird die Senderplatznummer automatisch auf „1“ geändert.

4. Drücken Sie nochmals die Taste PROG auf der Fernbedienung, um den Sender zu speichern.
5. Wiederholen Sie die oben stehenden Schritte 1 bis 4 für jeden Sender, den Sie unter einer Senderplatznummer abspeichern möchten.

Anmerkung: Wenn der Netzstecker gezogen wird, oder bei einem Stromausfall werden die Vorwahlsender nicht gelöscht.

Änderung des FM-Empfangsmodus

Drücken Sie die Taste auf der Fernbedienung, um den Auto- oder Mono-Kanal für den besten FM-Empfangsmodus auszuwählen

RDS (Radio Data System)-Empfang

Viele FM-Sender übertragen zusätzlich RDS-kompatible Daten (Radio Data System). Dieses Radiogerät bietet praktische Funktionen zur Nutzung solcher Daten.
Drücken Sie wiederholt die Taste INFO, um die die Informationen auszuwählen, die folgendermassen angezeigt werden.

Sendername

Wenn ein RDS-Sender empfangen wird, wird „RDS“ und der Name dieses Senders angezeigt.

PTY (Programmtyp)

Dabei wird der „Stil“ bzw. das „Genre“ des Musikprogramms (z.B. „Rock“ oder „Klassik“) beschrieben.

Zeit

Der Sender (die Radiostation) liefert automatisch Uhrzeit und Datum, also müssen diese Informationen nicht manuell eingestellt werden.

Text

Der Sender kann einen Lauftext mitsenden, der Informationen über das aktuelle Programm liefert.

Frequenz

Zeigt die Frequenz des aktuellen Senders an, z.B. 95.30MHz.

Disk-Betrieb (Audio-CDs und MP3/WMA-Disks)

Disk-Wiedergabe

1. Drehen Sie am **SOURCE**-Regler an der Anlage oder drücken Sie direkt die entsprechende Taste auf der Fernbedienung, um die DISC-Quelle auszuwählen. Es wird „DISC“ auf dem LCD-Display angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste ⏏, um das CD-Fach zu öffnen, und legen Sie die Disk auf das Disk-Tray (mit der bedruckten Seite nach oben).
3. Drücken Sie die Taste ⏏, um das CD-Fach zu schliessen, die Anlage liest die Disk ein und spielt sie automatisch ab.

Anmerkung: Im Stop-Modus drücken Sie bitte die Taste ▶II um mit dem Abspielen der Disk zu beginnen.

4. Drücken Sie die Taste ▶II um die Wiedergabe vorübergehend zu stoppen. Wenn Sie die Taste erneut drücken, wird die Wiedergabe fortgesetzt.
5. Drücken Sie die Taste ■ um die Wiedergabe der Disk zu stoppen.

Skip-Suchlauf und Wiedergabe

– Drücken Sie die Taste ◀◀ auf der Anlage oder die entsprechende Taste auf der Fernbedienung einmal oder mehrmals, um einen oder mehrere Titel auf der Disk zurückzuspringen.
– Drücken Sie die Taste ▶▶ auf der Anlage oder die entsprechende Taste auf der Fernbedienung einmal oder mehrmals, um einen oder mehrere Titel auf der Disk vorzuspringen.

Suchlauf und Wiedergabe

Halten Sie die Taste ◀◀ oder die Taste ▶▶ auf der Fernbedienung, um die gewünschte Startposition für die Wiedergabe zu suchen.

Textanzeige während der Wiedergabe

Für Audio-CDs
Drücken Sie mehrmals die Taste **INFO** , um die aktuelle Titelnummer und die bereits gespielte Zeit oder die verbleibende Zeit des Titels bzw. die gesamte Titelanzahl und die gesamte verbleibende Zeit anzuzeigen.

Für MP3/WMA-Disks
Drücken Sie die Taste **INFO** auf der Fernbedienung, es wird eine ID3-Information (Songtitel und Künstler) oder „NO ID3" angezeigt, wenn keine ID3-Information vorhanden ist. Wenn Sie diese Taste erneut drücken, werden Album, Titel und die Wiedergabezeit angezeigt.

Programmwiedergabe (Für Audio-CDs und MP3/WMA-Disks)

Sie können bis zu 20 Titel in einer beliebigen Reihenfolge speichern.

1. Legen Sie eine Disk ein und drücken Sie die Taste ■ wenn die Wiedergabe beginnt.
2. Bei längerem Drücken der Taste **PROG** auf der Fernbedienung (mindestens 2 Sekunden) wird auf dem LCD-Display „ 001 P - - 01" angezeigt.
3. Drücken Sie die Tasten 0-9 auf der Fernbedienung, um die gewünschte Titelnummer auszuwählen.
- Bei der Titelnummer 8 zeigt das LCD-Display „008 P - - 01" an.
4. Drücken Sie die Taste **PROG** auf der Fernbedienung mindestens 2 Sekunden lang, um die zu speichernde Titelnummer zu bestätigen.
- Bei der Titelnummer 8 zeigt das LCD-Display „008 P - - 02" an.
5. Wiederholen Sie die Schritte 3-4, um alle gewünschten Titel auszuwählen und zu speichern.
6. Drücken Sie die Taste ▶II um die programmierte Wiedergabe zu starten.
7. Drücken Sie die Taste ■ einmal, um die programmierte Wiedergabe zu stoppen. Drücken Sie die Taste zwei Mal, um die Programmierung zu löschen.

Wiedergabe des Beginns (Intro) jedes Titels

Drücken Sie die Taste **INTRO** auf der Fernbedienung, um den Beginn jedes Titels nacheinander abzuspielen. Die Spielzeit jedes Titels ist 10 Sekunden.
Wenn Sie den gewünschten Titel hören, drücken Sie zweimal die Taste ▶II.

Zufällige Wiedergabe

Die CD kann in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben werden. Die zufällige Wiedergabe wird durch Drücken der Taste RANDOM auf der Fernbedienung gestartet.

Auswahl des Albums (Für MP3-/WMA-Disks)

- Drücken Sie die Tasten **ALB+/-** auf der Fernbedienung, um das nächste/vorhergehende Album auszuwählen und den ersten Titel dieses Albums abzuspielen.
- Wenn die Wiedergabe beendet ist, drücken Sie die Taste **ALB+/-** auf der Fernbedienung, um das nächste/vorhergehende Album auszuwählen.

Wiederholte Wiedergabe

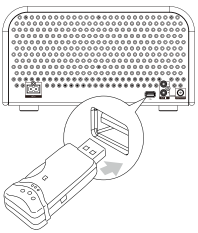
Drücken Sie während der Wiedergabe mehrmals die Taste **REPEAT** auf der Fernbedienung, um Folgendes auszuwählen:

Für Audio-CDs	
RPT ONE	Der aktuelle Titel wird wiederholt wiedergegeben
RPT ALL	Alle Titel werden wiederholt wiedergegeben
RPT OFF	Die wiederholte Wiedergabe wird beendet
Für MP3/WMA-Disks	
RPT ONE	Der aktuelle Titel wird wiederholt wiedergegeben
RPT ALB	Alle Titel auf dem Album werden wiederholt wiedergegeben.
RPT ALL	Alle Titel werden wiederholt wiedergegeben
RPT OFF	Die wiederholte Wiedergabe wird beendet
Für Audio-CDs	
RPT ONE	Der aktuelle Titel wird wiederholt wiedergegeben
RPT ALL	Alle Titel werden wiederholt wiedergegeben
SHUF ON	Alle Titel werden in einer zufälligen Reihenfolge wiedergegeben.
SHUF OFF	Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren.
Für MP3/WMA-Disks	
RPT ONE	Der aktuelle Titel wird wiederholt wiedergegeben
RPT ALB	Alle Titel auf dem Album werden wiederholt wiedergegeben.
RPT ALL	Alle Titel werden wiederholt wiedergegeben
SHUF ON	Alle Titel werden in einer zufälligen Reihenfolge wiedergegeben.
SHUF OFF	Um zur normalen Wiedergabe zurückzukehren

USB-Wiedergabe

Vorsicht: Bitte keine USB-Festplatten mit hoher Kapazität verwenden. Es dürfen nur USB-Flashspeicher verwendet werden.

Durch Anschluss eines USB-Massenspeichers (darunter auch USB-Flashspeicher, USB-Flashplayer oder Speicherkarten) an diese Anlage können Sie die darauf gespeicherte Musik wiedergeben.



1. Stecken Sie den USB-Stecker des USB-Geräts in den Anschluss hinten an der Anlage.
2. Drehen Sie am **SOURCE**-Regler an der Anlage oder drücken Sie direkt die entsprechende Taste auf der Fernbedienung, um die USB-Quelle auszuwählen. Es wird „USB“ auf dem LCD-Display angezeigt.
3. Die auf dem Speichermedium gespeicherte Musik wird automatisch abgespielt.
4. Wenn Sie mehr als einen Ordner auf dem USB-Flash speichern, verwenden Sie die Taste **ALB+/-** auf der Fernbedienung, um den nächsten /vorhergehenden Ordner auszuwählen. Wählen Sie danach den Titel mit der Taste ⏮/⏭ auf der Anlage oder die Taste / auf der Fernbedienung, um den Ordner abzuspielen.

Für Geräte mit USB-Kabel:

1. Stecken Sie das eine Ende des USB-Kabels (nicht im Lieferumfang enthalten) am Anschluss an der Anlage an.
2. Stecken Sie das andere Ende des USB-Kabels am USB-Ausgang des USB-Geräts an.

Für Speicherkarten:

1. Stecken Sie die Speicherkarte in einen Kartenleser (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Verwenden Sie ein USB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um den Kartenleser mit dem Anschluss an der Anlage zu verbinden.

Wiedergabe von einem Bluetooth-Gerät

Anmerkung:
Das Pairing muss nur einmal durchgeführt werden. Die Reichweite beträgt ungefähr 10 Meter. Es ist keine Kompatibilität mit allen Bluetooth-Geräten garantiert. Jedes Hindernis kann die Reichweite verkürzen.

1. Drehen Sie am **SOURCE**-Regler an der Anlage oder drücken Sie mehrmals die Taste /AUX auf der Fernbedienung, um die Bluetooth-Quelle auszuwählen. Es wird „BT" auf dem LCD-Display angezeigt.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät (siehe Bedienungsanleitung des Geräts).
3. Wählen Sie „D.10.008" auf Ihrem Gerät für das Pairing aus.
- Bei älteren Geräten müssen Sie „0000) als Pairing-Passwort eingeben.
4. Starten Sie die Musikwiedergabe auf Ihrem Bluetooth-Gerät. Sie können diese Anlage dafür verwenden, um die Funktion an Ihrem Bluetooth-Gerät zu steuern.
- Um die Wiedergabe zu pausieren/fortzusetzen, drücken Sie ▶II.
- Um einen Titel zu überspringen, drücken Sie ⏮ /⏭
- Um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern, drücken Sie **VOL +/-**.
5. Drücken Sie die Taste **PAIRING** mindestens 2 Sekunden lang, um die Funktion von Ihrem Bluetooth-Gerät zu deaktivieren.
6. Drücken Sie die Taste mindestens 2 Sekunden lang, um den Bluetooth-Pairingverlauf zu löschen.

Anmerkung: Dieses Gerät wird auch getrennt, wenn sich das Gerät ausserhalb der Reichweite befindet. Wenn Sie das Gerät wieder mit der Anlage pairen möchten, stellen Sie es innerhalb der Reichweite auf. Diese Anlage unterstützt A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Einstellung des Schlaftimers

Wenn die Anlage eingeschaltet ist, drücken Sie mehrmals die Taste SLEEP , um einen bestimmten Zeitraum (in Minuten) auszuwählen:
- [SLEEP 120]
- [SLEEP 90]
- [SLEEP 60]
- [SLEEP 30]
- [SLEEP 15]

Wenn der Schlaftimer aktiviert ist, wird „**zZz** " angezeigt.

Um den Schlaftimer zu deaktivieren

Wenn die Anlage eingeschaltet ist, drücken Sie wiederholt die Taste SLEEP , bis „SLEEP OFF" angezeigt wird. Die Anzeige „**zZz**„ verschwindet nun.

Einstellung des Wecktimers

Diese Anlage kann als Wecker verwendet werden. Sie können DISC, USB oder DAB als Alarmquelle auswählen. Vorsicht: Bitte sicherstellen, dass Sie die Uhrzeit richtig eingestellt haben.

1. Drücken Sie im Standby-Modus die Taste TIMER auf der Fernbedienung mindestens 2 Sekunden lang. Die Anzeige „ ⏱ „ beginnt zu blinken und die Quelle (z.B. DISC) wird angezeigt.
2. Drehen Sie am **VOLUME**-Regler an der Anlage oder drücken Sie die Tasten VOL +/- auf der Fernbedienung, um eine Quelle (DISC, USB, TUNER oder DAB) auszuwählen.
3. Drücken Sie die Taste **TIMER.** Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
4. Drehen Sie am **VOLUME**-Regler an der Anlage oder drücken Sie die Tasten VOL +/- auf der Fernbedienung, um die Stunden einzustellen.
5. Drücken Sie die Taste **TIMER**. Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
6. Wiederholen Sie die Schritte 4-5, um die Minuten einzustellen und regeln Sie die Lautstärke.

Anmerkung: Wenn Disk/USB-Quelle ausgewählt ist und die Audiodatei nicht abgespielt werden kann, wird TUNER automatisch aktiviert. Wenn innerhalb von 90 Sekunden keine Taste gedrückt wird, verlässt die Anlage automatisch den Timer-Einstellmodus.

Um den Wecktimer zu deaktivieren oder zu reaktivieren Drücken Sie wiederholt die Taste **TIMER**, um den Timer zu aktivieren oder zu deaktivieren.

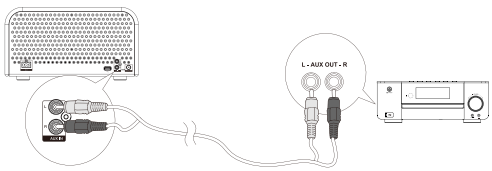
- Wenn der Timer aktiviert ist, wird „ ⏰ “ angezeigt.

Anhören von Musik auf einem externen Gerät

Sie können über diese Anlage mit einem Audiokabel Musik von einem externen Gerät anhören.

Anschluss von Peripheriegeräten

1. Verbinden Sie die AUX-Eingänge an der Rückseite der Anlage mittels Audiokabel mit den AUX-Ausgängen am Peripheriegerät (siehe untenstehende Abbildung).



2. Drehen Sie am **SOURCE**-Regler an der Anlage oder drücken Sie mehrmals die Taste /**AUX** auf der Fernbedienung, um die Peripheriegerät-Quelle auszuwählen. Es wird „**AUX**“ auf dem LCD-Display angezeigt.
3. Starten Sie die Musikwiedergabe auf dem externen Gerät (siehe entsprechendes Benutzerhandbuch).

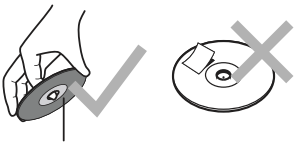
Wartung

Reinigung der Anlage

Anmerkung: Bitte vor der Reinigung sicherstellen, dass die Anlage vollständig vom Netz getrennt ist.

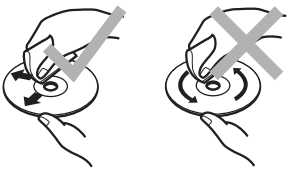
- Die Anlage mit einem nebelfeuchten, fusselfreien Tuch reinigen.
- Keine Reinigungsflüssigkeiten mit Alkohol oder Ammoniak oder Scheuermittel verwenden.
- Keine Sprays auf oder neben die Anlage sprühen.

Handhabung von Disks



Wiedergabeseite

- Die Wiedergabeseite der Disk bitte nicht anfassen.
- Kein Etikett oder Klebeband auf der Disk anbringen.



Reinigung von Disks

- Fingerabdrücke und Staub auf der Disk könnten zu einem verzerrten Bild oder Ton führen. Wischen Sie die Disk von der Mitte aus nach aussen mit einem weichen Tuch ab. Halten Sie die Disk immer sauber.
- Wenn der Staub mit einem weichen Tuch nicht abgeht, wischen Sie die Disk erst mit einem nebelfeuchten und danach mit einem trockenen Tuch ab.
- Verwenden Sie keine Chemikalien wie Lackverdünner, Benzin, im Handel erhältliche Reinigungsmittel oder Antistatiksprays. Diese könnten die Disk beschädigen.

Aufbewahrung von Disks

- Bewahren Sie die Disks nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe von Hitzequellen auf.
- Bewahren Sie die Disks nicht an feuchten und staubreichen Orten wie im Badezimmer oder in der Nähe eines Luftbefeuchters auf.
- Bewahren Sie die Disks vertikal in ihrer Hülle auf. Wenn Sie übereinander gestapelt oder Gegenstände darauf abgestellt werden, könnten sie sich verziehen.

Fehlersuche

Wenn Sie ein Problem mit dieser Anlage haben, sehen Sie in dieser Liste nach, bevor Sie den Kundendienst anrufen. Wenn Sie das Produkt mit den hier angeführten Tipps nicht lösen können oder die Anlage beschädigt wurde, ziehen Sie eine qualifizierte Person (z.B. einen Händler) zu Rate.

Symptom	Mögliche Ursache/Massnahme
Keine Stromzufuhr	– Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker der Anlage ordnungsgemäss eingesteckt ist. – Stellen Sie sicher, dass die Netzsteckdose mit Strom versorgt ist. – Um Strom zu sparen, schaltet die Anlage automatisch 15 Minuten nach der Beendigung der Wiedergabe auf Standby, wenn keine Taste gedrückt wird.
Die Fernbedienung funktioniert nicht	– Bevor Sie irgendeine Funktionstaste drücken, wählen Sie zuerst die richtige Quelle mit der Fernbedienung anstelle der Anlage aus. – Verringern Sie den Abstand zwischen der Fernbedienung und der Anlage. – Legen Sie die Batterien mit der richtigen Polarität (+/– Markierungen) ein, wie angegeben. – Tauschen Sie die Batterien aus. – Richten Sie die Fernbedienung zum Sensor vorne an der Anlage aus.
Keine Disk erkannt	– Legen Sie eine Disk ein. – Prüfen Sie, ob die Disk mit der bedruckten Seite nach innen eingelegt ist. – Warten Sie, bis die Linse nicht mehr beschlagen ist. – Tauschen Sie die Disk aus oder reinigen Sie sie. – Verwenden Sie eine finalisierte Disk bzw. eine korrekt formatierte Disk.
Kein Ton oder schlechte Tonqualität	– Stellen Sie die Lautstärke ein. – Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher richtig angeschlossen sind. – Prüfen Sie, ob die abisolierten Lautsprecherkabel eingeklemmt sind.
Die Audioqualität ist nach der Verbindung mit einem Bluetooth-fähigen Gerät schlecht.	– Der Bluetooth-Empfang ist schlecht. Stellen Sie das Gerät näher an die Anlage oder entfernen Sie etwaige Hindernisse zwischen den Geräten.
Die Disk wird nicht abgespielt	– Legen Sie eine lesbare Disk ein und stellen Sie sicher, dass die Etikettenseite nach oben zeigt. – Prüfen Sie, ob die Disk zerkratzt oder schmutzig ist. – In der Anlage hat sich Feuchtigkeit angesammelt. Entfernen Sie die Disk und lassen Sie die Anlage ca. eine Stunde lang ausgeschaltet.Stecken Sie den Stecker aus und ein und schalten Sie die Anlage dann wieder ein. – Um Strom zu sparen, schaltet sich die Anlage 15 Minuten nach dem Ende der Disk aus, wenn keine Taste betätigt wird.

Es kann keine Verbindung mit der Anlage hergestellt werden.	– Das Gerät unterstützt die erforderlichen Profile für diese Anlage nicht. – Die Bluetooth-Funktion des Geräts ist nicht freigeschaltet. Sehen Sie in der Bedienungsanleitung des Geräts nach, wie die Funktion freigeschaltet wird. – Die Anlage ist nicht im Pairing-Modus. – Die Anlage ist bereits mit einem anderen Bluetooth-Gerät verbunden. Stecken Sie dieses Gerät ab und versuchen Sie es nochmals.
Der Timer funktioniert nicht	– Stellen Sie die Uhrzeit richtig ein. – Schalten Sie den Timer ein.
Schlechter Radioempfang	– Ziehen Sie die DAB/FM-Antenne vollständig aus.
Uhrzeit-/Timereinstellung gelöscht	– Es gab einen Stromausfall oder das Stromkabel wurde getrennt. – Stellen Sie die Uhrzeit/den Timer neu ein.
Einige Dateien auf dem USB-Gerät können nicht angezeigt werden	– Die Anzahl der Ordner oder Dateien auf dem USB-Gerät hat eine bestimmte Grenze überschritten. Dies ist keine Störung. – Die Formate dieser Dateien werden nicht unterstützt.
Das USB-Gerät wird nicht unterstützt	– Das USB-Gerät ist nicht mit der Anlage kompatibel. Versuchen Sie ein anderes.
Die Musikwiedergabe auf der Anlage ist auch nach der erfolgreichen Bluetooth-Verbindung nicht möglich.	– Das Gerät kann nicht dazu verwendet werden, über diese Anlage drahtlos Musik wiederzugeben.

Spezifikationen

Spezifikationen der Anlage

Leistungsanforderungen:	AC 220-240V 50/60Hz
FM-Frequenzbereich:	87,5 - 108 MHz
DAB+ Frequenzbereich (Band III):	174.928 - 239.200 MHz
Stromverbrauch:	18W
Ausgangsleistung:	5W x 2
THD:	≤ 1%
USB-Anschluss:	DC 5V, 1A
USB-Speicherkapazität:	Maximal 32GB
Lautsprecherimpedanz:	4Ω
Lautsprecher-Eingangsleistung:	5W
Abmessungen:	310(B) x 169(H) x 224(T) mm

Bluetooth-Spezifikationen

Kommunikationssystem:	Bluetooth Standardversion 4.0 und EDR Spezifikation
Ausgang:	Bluetooth Standard Leistungsklasse 2
Maximale Kommunikations-reichweite:	ca. 8m
Frequenzbereich:	2.4GHz Band (2.4000GHz - 2.4835GHz)
Kompatible Bluetoothprofile:	Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)
Unterstütztes Mehrfach-Pairing:	bis zu 8 Geräte
Unterstützte Codecs:	(Empfang) SBC (Sub Band Codec) (Übertragung) SBC (Sub Band Codec)

Konformität

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2006/95/EC
Niederspannungsrichtlinie (LVD)
2004/108/EC
Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)
2011/65/EU
Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe (RoHS)
(EU) Nr. 1275/2008
Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand

LVD EN 60065
EN 62479

EMV EN 55013
EN 55020
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

CE

Anmerkung:
Produktinformationen können ohne Vorankündigung geändert werden.

Altgeräte
Die Markierung entspricht der Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Die Markierung zeigt an, dass die Anlage inklusive etwaiger leerer oder alter Batterien NICHT im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern ordnungsgemäss recycelt werden muss. Wenn die Batterien oder Akkus in dieser Anlage das Symbol Hg, Cd oder Pb tragen, bedeutet das, dass die Batterie einen Schwermetallgehalt von mehr als 0.0005% Quecksilber, mehr als 0.002% Cadmium oder mehr als 0.004% Blei aufweist.

Anmerkungen für die Entsorgung von Batterien
Diese Anlage enthält Batterien, die unter die Europäische Richtlinie 2006/66/EG fallen und nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die lokalen Gesetze zur getrennten Entsorgung von Batterien. Die korrekte Entsorgung von Batterien hilft dabei, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit zu vermeiden.

Hiermit erklärt Daymond dass das Modell D.10.008 den wesentlichen Anforderungen und weiteren Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG entspricht.

Sommaire

24 Précautions de sécurité

26 Consignes de sécurité relatives aux piles

27 Contenu fourni

28 Vue d'ensemble du produit

29 Vue d'ensemble de la télécommande

31 Raccordements

31 Fonctionnalités du mode ECO-Power/Horloge

32 Réglage de l'horloge

32 Qualité du son

33 Utilisation de la radio DAB+

34 Utilisation de la radio FM

35 Réception RDS (Radio Data System)

35 Utilisation de disques (CD audio et disques MP3/WMA)

37 Utilisation du port USB

38 Utilisation du Bluetooth

38 Réglage du minuteur de veille

38 Réglage du minuteur d'alarme

39 Lecture d'un dispositif externe

39 Entretien

40 Dépannage

42 Spécifications

Précautions de sécurité

AVERTISSEMENT: Veuillez consulter les consignes électriques et de sécurité figurant sous le boîtier de l'appareil avant de l'installer ou de le mettre en marche.

- Lisez attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les précieusement afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Conservez ce manuel d'utilisation. Si vous vendez ou cédez l'appareil à un tiers, veillez également à le lui remettre.
- Assurez-vous que la tension figurant sur la plaque signalétique de l'appareil soit identique à celle de votre alimentation locale.

Dommages

- ATTENTION: Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'est pas endommagé.
- Arrêtez d'utiliser l'appareil si vous avez le moindre doute quant à son fonctionnement ou s'il présente un dommage – éteignez-le, débranchez-le et contactez votre revendeur.

Installation de l'appareil

- Placez l'appareil sur une surface plane et non exposée à des vibrations.
- ATTENTION: Ne placez pas l'appareil sur une surface inclinée ou instable: il pourrait tomber ou basculer.
- L'appareil doit être installé à proximité d'une prise de courant facilement accessible.

Température

- ATTENTION: N'exposez pas l'appareil à des températures extrêmement chaudes ou froides. Tenez-le éloigné de toute source de chaleur (radiateurs, feux au gaz ou électriques).
- ATTENTION: Évitez de l'exposer à la lumière directe du soleil ou à toute autre source de chaleur.

Flammes nues

- ATTENTION: Ne placez jamais de bougies ou de flammes nues à proximité ou au-dessus de l'appareil.

Humidité

- ATTENTION: Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou d'endommagement de l'appareil, protégez-le de la pluie, de l'humidité, des gouttes ou des éclaboussures. Ne placez pas d'objet contenant un liquide tel qu'un vase sur l'appareil.
- Si vous renversez un liquide sur l'appareil, éteignez-le immédiatement, débranchez-le de la prise secteur et consultez votre revendeur. Les liquides peuvent endommager gravement l'appareil.

Ventilation

- ATTENTION: Pour réduire les risques d'incendie ou d'électrocution dus à une surchauffe de l'appareil, veillez à ce que les orifices de ventilation ne soient jamais obstrués par des rideaux ou d'autres objets.
- N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, comme une bibliothèque ou un meuble encastré. Assurez-vous que l'appareil est bien ventilé.

Sécurité

- ATTENTION: Débranchez toujours l'appareil avant de connecter/dé connecter d'autres appareils ou avant de le déplacer.
- Débranchez l'appareil de la prise secteur pendant un orage.

Cordon d'alimentation

- ATTENTION: Assurez-vous que l'appareil ou le support de l'appareil ne repose pas sur le cordon d'alimentation:

le poids de l'appareil pourrait l'endommager et représenter un danger.
- La prise secteur ou tout prolongateur utilisé comme dispositif de déconnexion doit rester facilement accessible.

Interférences
- ATTENTION: Ne placez pas l'appareil au-dessus ou à proximité d'appareils susceptibles de provoquer des interférences électromagnétiques. Le non-respect de cette recommandation pourrait affecter gravement les performances de l'appareil et provoquer des déformations de l'image ou du son.

Piles
- ATTENTION: Les piles utilisées dans la télécommande peuvent être facilement ingérées par les jeunes enfants et prése ntent donc un danger.
- Conservez les piles usagées hors de portée des jeunes enfants et assurez-vous que le compartiment à piles est bien fermé et sécurisé. Consultez un médecin si vous pensez qu'une pile a été avalée.
- ATTENTION: Mettez les piles usagées au rebut conformément aux instructions de ce manuel. Les piles (bloc-piles ou piles installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive (soleil, feu ou équivalent).

Surveillance
- ATTENTION: Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil ou la télécommande.
- Ne laissez jamais quiconque, les enfants en particulier, insérer des objets dans les trous, fentes ou autres ouvertures du boîtier – risque d'électrocution.

PRODUIT LASER DE CLASSE 1
- Cet appareil utilise un laser. L'utilisation de commandes, de réglages ou l'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peuvent entraîner une exposition à des radiations dangereuses.
- Avant de déplacer l'appareil, assurez-vous que le compartiment CD est vide.
- Retirez toujours le disque quand l'appareil ne fonctionne pas.
- Le non-respect de ces consignes risque d'endommager sérieusement le disque ainsi que l'appareil.
- N'empilez pas les appareils, la chaleur produite par d'autres appareils pourrait affecter les performances du lecteur.

L'éclair avec une flèche dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'une «tension dangereuse» non-isolée dans le boîtier de l'appareil, d'une intensité suffisante pour présenter un risque de choc électrique.

Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes concernant l'utilisation et la maintenance (réparation) dans la documentation fournie avec l'appareil.

Entretien
- ATTENTION: Pour réduire le risque d'électrocution, ne tentez pas de retirer les vis. L'appareil ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Confiez toutes les tâches de maintenance à du personnel qualifié.
- ATTENTION: N'ouvrez pas les couvercles fixes sous peine de vous exposer à des tensions dangereuses.

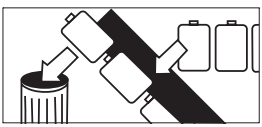
Maintenance
- ATTENTION: Veillez à bien débrancher l'appareil de la prise secteur avant de le nettoyer.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs ou de solutions de nettoyage abrasives, qui risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.
- N'utilisez pas de produits liquides pour nettoyer l'appareil.

Consignes de sécurité concernant les piles

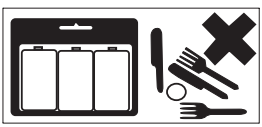
Utilisées correctement, les piles domestiques sont une source d'énergie portable sûre et fiable. Des problèmes peuvent survenir en cas d'utilisation incorrecte ou abusive — entraînant des fuites et, dans des cas extrêmes, des incendies ou des explosions. Voici quelques règles simples permettant d'éviter ces problèmes.

ATTENTION: Les piles doivent être positionnées correctement, en tenant compte des repères plus et moins sur les piles et l'appareil. Un positionnement incorrect peut entraîner des fuites et, dans des cas extrêmes, un incendie ou même une explosion.

Remplacez toutes les piles en même temps, sans mélanger des piles usagées et neuves ni différents types de piles, sous peine de provoquer des fuites et, dans des cas extrêmes, un incendie ou même une explosion.

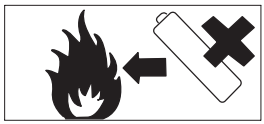


Stockez les piles inutilisées dans leur emballage et à l'écart de tout objet métallique susceptible de causer un court-circuit entraînant des fuites ou, dans des cas extrêmes, un incendie ou même une explosion.



Retirez les piles usagées de l'équipement, ainsi que toutes les piles que vous n'allez pas utiliser pendant une longue période, sous peine que les piles ne fuient et causent des dommages.

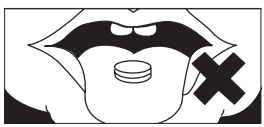
ATTENTION: Ne jetez jamais les piles au feu car elles risquent d'exploser. Recyclez les piles usagées; ne les jetez pas avec les ordures ménagères.



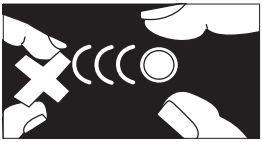
ATTENTION: N'essayez jamais de recharger des piles ordinaires, que ce soit dans un chargeur ou en les chauffant. Elles peuvent fuir, provoquer un incendie ou même une explosion. Il existe des piles rechargeables spéciales clairement indiquées en tant que telles.

Surveillez les enfants lorsqu'ils remplacent les piles afin de vous assurer que les présentes consignes sont respectées.

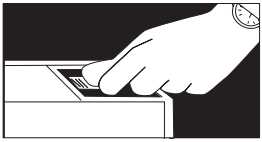
ATTENTION: Souvenez-vous que les piles de type bouton, utilisées dans certains appareils auditifs, jouets, jeux et autres dispositifs, sont facilement ingérables par les jeunes enfants, ce qui peut s'avérer dangereux.



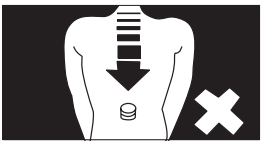
ATTENTION: Conservez les piles de type bouton à l'écart des jeunes enfants.



Assurez-vous que le compartiment des piles est bien fermé.

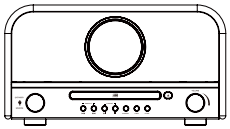


Consultez un médecin si vous pensez qu'une pile a été ingérée



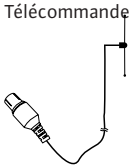
Contenu fourni

Assurez-vous que tous les éléments ci-dessous sont inclus.

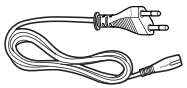


Appareil

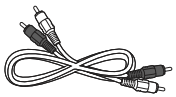
Télécommande (pile incluse)



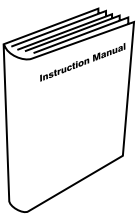
Antenne DAB/FM



Cordon d'alimentation CA



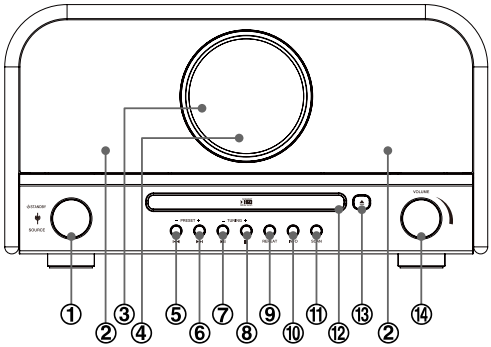
Câble audio

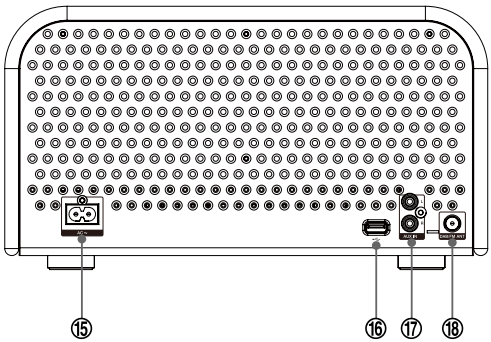


Bedienungsanleitung

Vue d'ensemble du produit

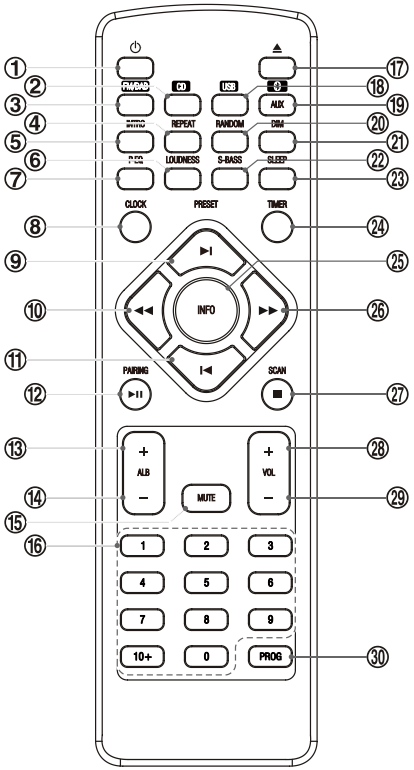
1.	Bouton Mise en veille (STANDBY) Bouton Source (SOURCE)
2.	Haut-parleurs
3.	LCD-Display-Linse
4.	Fernbedienungssensor
5.	Bouton Précédent ⏮ Bouton Recherche arrière ⏮ Bouton Préréglage Bas (- PRESET)
6.	Bouton Suivant ⏭ Bouton Recherche avant ⏭ Bouton Préréglage Haut (PRESET +)
7.	Bouton Lecture/Pause ▶II Bouton Réglage arrière (- TUNING)
8.	Bouton Stop ■ Bouton Réglage avant (TUNING +) Bouton Appairage annulé ■
9.	Bouton Répéter (REPEAT)
10.	Bouton Information (INFO)
11.	Bouton Scan (SCAN)
12.	Plateau porte-disque
13.	Bouton Ouvrir/Fermer ⏏
14.	Bouton Contrôle du volume
15.	Prise d'alimentation CA
16.	Port USB
17.	Ports d'entrée AUX (D/G)
18.	Prise d'antenne DAB/FM





Vue d'ensemble de la télécommande

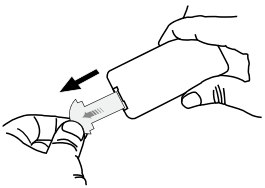
1.	Bouton Veille
2.	Bouton Fonction CD
3.	Bouton Fonction Tuner Bouton Fonction DAB
4.	Bouton Répéter (**REPEAT**)
5.	Bouton Intro (**INTRO**)
6.	Bouton Intensité (**LOUDNESS**)
7.	Bouton Égaliseur préréglé (**P-EQ**)
8.	Bouton Horloge (**CLOCK**)
9.	Bouton Suivant (▶▶I) Bouton Préréglage haut f (**PRESET**)
10.	Bouton Recherche arrière (◀◀) Bouton Réglage arrière (▶▶)
11.	Bouton Précédent I◀◀ Bouton Préréglage bas I◀◀
12.	Bouton Lecture/Pause (▶II) Bouton Sélection stéréo/mono (▶II) Désactive le bouton Fonction Bluetooth (PAIRING)
13.	Bouton Album haut (**ALB +**)
14.	Bouton Album bas (**ALB –**)
15.	Bouton Son désactivé (**MUTE**)
16.	Bouton Numéro (**0–9, 10+**)
17.	Bouton Ouvrir/Fermer (⏏)
18.	Bouton Fonction Bluetooth
19	Bouton Fonction AUX (**AUX**)
20.	Bouton Aléatoire (**RANDOM**)
21.	Bouton Variateur (**DIM**)
22.	Bouton Accentuation des graves (**S-BASS**)



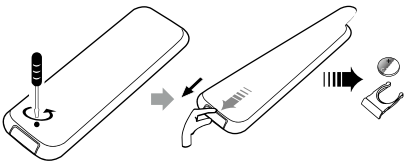
23.	Bouton Sommeil (**SLEEP**)
24.	Bouton Minuterie (**TIMER**)
25.	Bouton Informations (**INFO**) Bouton Informations RDS (**INFO**)
26.	Bouton Recherche avant (▶▶) Bouton Réglage avant (▶▶)
27.	Bouton Stop (■) Bouton Scan (**SCAN**) Bouton Appairage annulé (■)
28.	Bouton Volume haut (**VOL +**)
29.	Bouton Volume bas (**VOL –**)
30.	Bouton Programme (**PROG**) Bouton Mémoire (**PROG**)

Mise en place de la pile

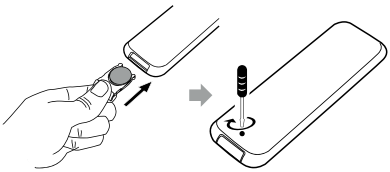
3. Retirez la bande d'isolation en mylar de la pile. Elle se situe au bas de la face arrière de la télécommande.



3. Desserrez la vis du compartiment de la pile à l'aide d'un tournevis. Tirez le compartiment de la pile avec votre ongle.



3. Positionnez correctement une pile neuve (de type 2025) et réinsérez le compartiment dans sa position initiale. Serrez la vis à l'aide d'un tournevis.



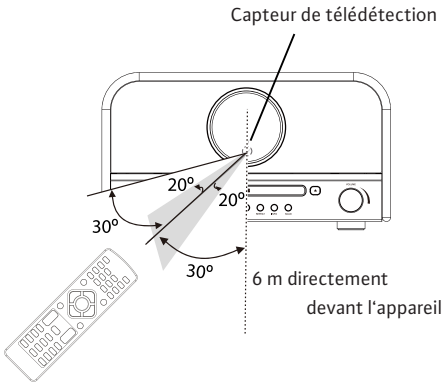
Manipulation de la télécommande

- Retirez les piles si la télécommande doit rester inutilisée sur une longue période de temps.
- Pour éviter tout dysfonctionnement, lisez les instructions suivantes et manipulez la télécommande correctement.
- Évitez les chutes et les chocs au niveau de la télécommande.
- Évitez de renverser de l'eau ou quelque liquide que ce soit sur la télécommande.
- Ne posez pas la télécommande sur un objet humide.
- N'exposez pas la télécommande à la lumière directe du soleil ou à une source de chaleur excessive.
- N'utilisez pas de produits corrosifs (produits pour porcelaine, acier inoxydable, toilettes ou fours, etc.) pour nettoyer la télécommande afin de ne pas l'endommager.

Remarque:
–Retirez la pile de la télécommande lorsque celle-ci doit rester inutilisée sur une longue période. Sinon, elle risque d'être endommagée par une éventuelle fuite de la pile.

Portée de la télécommande

Pointez la télécommande vers l'appareil à une distance maximale de 6 mètres du capteur de la télécommande et dans un rayon de 60° à l'horizontale et de 40° à la verticale de la face avant de l'appareil. La distance opérationnelle peut varier en fonction de la luminosité de la pièce.



Remarque:
– •Assurez-vous de l'absence de tout obstacle entre le capteur infrarouge de l'appareil et la télécommande. Si vous installez l'appareil dans un meuble, etc., la portée de la télécommande peut

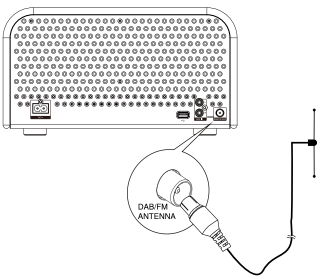
être réduite en fonction de l'épaisseur ou de la couleur de la porte vitrée du meuble. N'exposez pas le capteur infrarouge à la lumière directe du soleil ou à une lumière forte, comme la lumière fluorescente d'un inverseur.

Raccordements

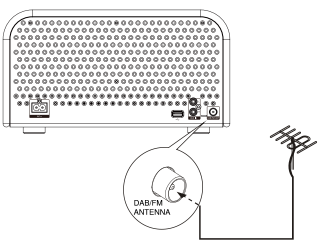
Mise en garde:
–Réalisez tous les raccordements avant de brancher l'appareil sur la prise d'alimentation CA.

Raccordement de l'antenne DAB/FM

1. Branchez l'antenne DAB/FM fournie sur la prise d'antenne DAB/FM à l'arrière de l'appareil.



2. Si la réception est mauvaise, raccordez l'antenne extérieure.



Remarque::
–Avant de raccorder un câble coaxial de 75 ohms (de type câble rond raccordé à une antenne extérieure), débranchez le câble d'antenne DAB/FM fourni.

Mise en garde:
– Pour éviter les parasites, l'antenne doit être éloignée de l'appareil, des câbles de raccordement et du câble d'alimentation.

Raccordement du cordon d'alimentation CA

Raccordez la prise CA~ de l'appareil à une prise murale à l'aide d'un cordon d'alimentation CA.

Mise en garde:
– Veillez à débrancher la fiche de la prise murale lorsque vous vous absentez ou lorsque l'appareil doit rester inutilisé sur une longue période.

Fonctionnalités du mode ECO-Power/Horloge

Commutation ON / OFF

Lorsque vous raccordez l'appareil pour la première fois à l'alimentation CA, il est en mode Horloge.

– Appuyez sur le bouton pour que l'appareil bascule sur la dernière source sélectionnée.
– Appuyez sur le bouton pour que l'appareil bascule de nouveau en mode Horloge.

Commutation du système en mode ECO-Power/Horloge

Appuyez au moins deux secondes sur le bouton pour basculer en mode ECO-Power ou en mode Horloge.

* Mode ECO-Power

L'horloge n'est pas affichée. Appuyez sur le bouton CLOCK pour afficher l'horloge sur l'écran LCD.

*Mode Horloge

L'horloge s'affiche sur l'écran LCD.

Remarque:
– Si l'appareil est inutilisé pendant plus de 15 minutes, il bascule automatiquement en mode ECO-Power.

Réglage de l'horloge

Réglage manuel de l'horloge

Mise en garde: :
L'horloge ne peut être réglée qu'en mode veille.

1. En mode veille, appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton CLOCK de la télécommande pour activer le mode de réglage de l'horloge. Le format horaire [24H] ou [12H] clignote.
2. Tournez le bouton VOLUME sur l'appareil ou appuyez sur les boutons VOL +/- de la télécommande pour régler le format horaire 12/24.
2. Appuyez sur le bouton CLOCK: le nombre des heures clignote.
4. Tournez le bouton VOLUME sur l'appareil ou appuyez sur les boutons VOL +/- de la télécommande pour régler l'heure.
2. Appuyez sur le bouton CLOCK: le nombre des minutes clignote.
6. Tournez le bouton VOLUME sur l'appareil ou appuyez sur les boutons VOL +/- de la télécommande pour régler les minutes.
7. Appuyez sur le bouton CLOCK: l'horloge intégrée fonctionne.

Remarque::
– Si aucun bouton n'est actionné dans les 90 secondes, l'appareil quitte automatiquement le mode de réglage de l'horloge.
– En cas de coupure de courant ou si l'appareil est débranché du secteur, le réglage de l'horloge sera perdu.

Synchronisation automatique de l'heure

Sur une station DAB/RDS, l'appareil peut se synchroniser automatiquement avec l'heure transmise par la station DAB/RDS.

Synchronisation manuelle de l'heure

Sur une station DAB/RDS, appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton INFO pour sélectionner CT (clock time). Lorsqu'une heure CT correcte est reçue et affichée, utilisez les boutons ◀◀/▶▶ pour sélectionner „Manual SYNC" et appuyez sur le bouton ▶II pour confirmer la synchronisation manuelle de l'horloge de l'appareil.

Qualité du son

Réglage du volume

Pour augmenter ou baisser le volume, tournez le bouton VOLUME sur l'appareil ou appuyez sur les boutons VOL +/- de la télécommande.

Désactivation du son

Vous pouvez désactiver le son temporairement.
En cours de lecture, appuyez sur le bouton MUTE pour désactiver ou activer le son.

Remarque: Si vous réglez le volume ou la source quand le son est désactivé, la désactivation est annulée.

Réglage de l'accentuation des graves

Vous pouvez accentuer les graves pour obtenir un son riche même lorsque le volume est bas.
Appuyez sur le bouton S-BASS de la télécommande pour activer l'effet, le message "BASS ON" s'affiche sur l'écran LCD. Appuyez de nouveau pour annuler l'effet, le message "BASS OFF" s'affiche sur l'écran LCD.

Contrôle de l'intensité

Cet appareil est doté d'une fonction d'intensité qui peut automatiquement augmenter l'effet d'accentuation des graves lorsque le volume est bas. Elle peut aussi augmenter l'accentuation des graves lorsque le volume est fort, mais l'effet est relativement moindre.
Appuyez sur le bouton LOUDNESS pour activer la fonction d'intensité, le message "LOUD ON" s'affiche sur l'écran LCD. Appuyez de nouveau pour annuler l'effet, le message

“LOUD OFF” s‘affiche sur l‘écran LCD.

Préréglage de l‘égaliseur

Vous pouvez régler le son en fonction du type de musique que vous écoutez.
En cours de lecture, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton P-EQ de la télécommande pour sélectionner votre mode préféré.

- [FLAT] (FLAT)
- [POP] (Pop)
- [JAZZ] (Jazz)
- [ROCK] (Rock)
- [CLASSIC] (Klassik)

Modification de la luminosité du panneau avant

Pour atténuer ou intensifier l‘affichage, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton DIM de la télécommande jusqu‘à atteindre la luminosité souhaitée.

Utilisation de la radio DAB+

Mise en garde: Avant d‘écouter la radio, assurez-vous que l‘antenne DAB/FM est correctement connectée et réglez la longueur et l‘orientation.

Enregistrement automatique des stations de radio

DAB

1. Tournez le bouton SOURCE de l‘appareil ou appuyez sur (3) à plusieurs reprises, sur la télécommande pour sélectionner la source DAB. Le mot „DAB“ s‘affiche sur l‘écran LCD.t.
2. Appuyez sur le bouton SCAN pour activer le mode de programmation automatique. Le mot „SCANNING“ s‘affiche sur l‘écran LCD.

- SI AUCUN service DAB n‘est disponible, “NO DAB” s‘affiche.
- Toutes les stations disponibles sont programmées.
- Le système enregistre toutes les stations détectées pendant le scan et le système sélectionne l’une des stations de la liste.

Enregistrement manuel des stations de radio DAB+

1. Sélectionnez une station de radio.
2. Appuyez sur le bouton PROG de la télécommande pour activer le mode de programmation.
3. Appuyez plusieurs fois sur les boutons PRESET +/- de l‘appareil ou sur PRESET ⏮ /⏭ de la télécommande pour affecter un numéro à cette station de radio.
   -Si vous avez déjà sélectionné 30 stations, le numéro préréglé bascule automatiquement sur „1“.
4. Appuyez de nouveau sur le bouton PROG de la télécommande pour enregistrer la station.
5. Répétez les étapes 1 à 4 ci-dessus pour chaque station que vous souhaitez mémoriser avec un numéro préréglé.

Réglage d‘une station de radio DAB+

Réglage automatique
Appuyez à plusieurs reprises sur les boutons **TUNING +/-** de l‘appareil ou sur les boutons ◀◀/▶▶ de la télécommande pour modifier la fréquence jusqu‘à trouver la station choisie.

Réglage manuel

1. Appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton ▶II pour basculer en mode de réglage manuel.
2. Appuyez sur les boutons ◀◀/▶▶ de la télécommande pour avancer ou reculer afin de sélectionner les stations DAB de votre choix.
3. Appuyez sur le bouton ▶II pour confirmer la station sélectionnée et y accéder.

Réglage des stations DAB+ préréglées

Appuyez plusieurs fois sur **PRESET +/-** de l‘appareil ou sur . **PRESET** ⏮/⏭ de la télécommande jusqu‘à ce que la station préréglée choisie s‘affiche. L‘appareil règle alors automatiquement la station sélectionnée.

Affichage des informations DAB+

Vous pouvez afficher les informations du service DAB+ dans les modes suivants. Selon la station de radio DAB+ choisie, certains modes peuvent être indisponibles.
Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton INFO de la télécommande pour afficher les informations suivantes.

Nom de la station
Lorsque vous écoutez une station RDS, le nom de cette station s'affiche.

Nom du groupe
Affiche le nom du multiplex auquel appartient la station que vous écoutez. Un multiplex est un groupe de stations de radio émettant sur une même fréquence. Il existe des multiplexes nationaux et locaux. Les locaux proposent des stations propres à une région donnée.

Remarque: Contrairement à une radio normale, DAB+ regroupe plusieurs stations de radio émises sur une seule fréquence.

Horloge
Affiche l'heure actuelle fournie automatiquement par le diffuseur.

Date
Affiche la date actuelle fournie automatiquement par le diffuseur.

DLS (Dynamic Label Segment)
Il s'agit d'un message déroulant que le diffuseur peut inclure dans ses émissions. Ce message comprend généralement des informations sur le programme, etc.

Force du signal
Affiche un nombre spécifiant la force du signal, entre 0 et 100 (par exemple, 12, 70 ou 100). Plus le signal est fort, plus le nombre est élevé.

Type de programme
Décrit le „style" ou le „genre" du programme actuellement diffusé.

Fréquence
Indique la fréquence de la station actuelle.

Débit binaire audio
L'écran affiche le débit binaire audio numérique reçu

Stéréo/Mono
L'écran indique si la station est captée en mono ou en stéréo.

Utilisation de la radio FM

Mise en garde: Avant d'écouter la radio, vérifiez que l'antenne DAB/FM est correctement raccordée et réglée en termes de longueur et d'orientation.

Réglage d'une station
1. Tournez le bouton **SOURCE**de l'appareil ou appuyez sur (3) de la télécommande à plusieurs reprises pour sélectionner la source TUNER. Le mot "TUNER" s'affiche sur l'écran LCD.
2. Sélectionnez une station selon l'une des méthodes suivantes

Réglage automatiquehe
Appuyez plus de 2 secondes sur les boutons **TUNING +/-** de l'appareil ou sur les boutons ◀◀/▶▶ de la télécommande: la fréquence est scannée automatiquement vers le bas ou vers le haut jusqu'à ce qu'une station soit trouvée

Réglage manuel
Appuyez à plusieurs reprises sur les boutons **TUNING +/-** de l'appareil ou sur les boutons ◀◀/▶▶ de la télécommande pour modifier la fréquence jusqu'à atteindre la station choisie.

Réglage de station préréglée (disponible uniquement si les stations ont été préréglées)
- Appuyez plusieurs fois sur **PRESET +/-** de l'appareil ou sur **PRESET** ⏮/⏭ de la télécommande pour sélectionner le numéro préréglé choisi. La bande et la fréquence s'affichent sur l'écran LCD.
- -Vous pouvez également utiliser les boutons 0-9 de la télécommande pour saisir un numéro directement et régler la bande et la fréquence pour ce numéro.

*Si le numéro est inférieur à 9, appuyez sur les boutons 0~9.

*Si le numéro est supérieur à 9, appuyez sur le bouton 10+, puis sur les boutons 0~9.

Stations de radio programmées

Vous pouvez programmer un maximum de 20 stations de radio préréglées (FM).

Automatiquement

Appuyez sur le bouton SCAN de l'appareil ou plus de 2 secondes sur le bouton PROG de la télécommande pour activer le mode de programmation automatique.

- AUTO" s'affiche sur l'écran LCD.
- Toutes les stations disponibles sont programmées.
- La première station de radio programmée est diffusée automatiquement.

Manuellement

1. Accédez à une station de radio.
2. Appuyez sur le bouton PROG de la télécommande pour activer le mode de programmation. Le numéro préréglé clignote.
3. Appuyez plusieurs fois sur PRESET +/- de l'appareil ou sur . PRESET ◀◀/▶▶ de la télécommande pour affecter un numéro à cette station de radio.

- Au-delà de 20, le numéro préréglé bascule automatiquement sur „1"..

4. Appuyez de nouveau sur le bouton PROG de la télécommande pour enregistrer la station.
5. Répétez les étapes 1 à 4 ci-dessus pour chaque station que vous souhaitez mémoriser avec un numéro préréglé.

Remarque Si l'appareil est débranché ou en cas de coupure de courant, les stations préréglées ne seront pas effacées.

Modification du mode de réception FM

Appuyez sur le bouton ▶II de la télécommande pour sélectionner le canal stéréo ou mono afin d'optimiser la réception FM.

Réception RDS (Radio Data System)

De nombreuses stations FM diffusent des données supplémentaires compatibles RDS (Radio Data System). Cette radio est dotée de fonctionnalités pratiques pour utiliser ces données. Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton INFO pour sélectionner les informations qui s'affichent comme suit.

Nom de la station

Lorsque vous écoutez une station RDS, la mention „RDS" et le nom de la station s'affichent.

PTY (type de programme)

Décrit le „style" ou le „genre" de musique actuellement diffusée (par exemple, „Rock" ou „Classical").

Heure

Le diffuseur (station de radio) fournit automatiquement l'heure et la date, de sorte qu'il est inutile de procéder à un réglage manuel.

Texte

Le diffuseur peut inclure un texte déroulant qui propose des informations sur le programme actuel.

Fréquence

Affiche la fréquence de la station actuelle, par exemple 95.30 MHz.

Utilisation de disques (CD audio et disques MP3/WMA)

Lecture d'un disque

1. Tournez le bouton **SOURCE**-ou appuyez sur le bouton **CD** de la télécommande pour sélectionner la source DISC. Le mot „Disc" s'affiche sur l'écran LCD.
2. Appuyez sur le bouton ⏏, pour ouvrir la trappe et placez le disque sur le plateau (face imprimée sur le dessus).
3. Appuyez sur le bouton ⏏, pour fermer la trappe: l'appareil lit le disque automatiquement.

Remarque: En mode d'arrêt, appuyez sur le bouton ▶II pour lancer la lecture du disque.

4. Appuyez sur le bouton ▶II pour arrêter temporairement la lecture; appuyez de nouveau sur ce bouton pour reprendre la lecture.
5. Appuyez sur le bouton ■ pour arrêter la lecture du disque.

Recherche par saut et lecture

– Appuyez sur le bouton ◀◀ de l'appareil ou sur le bouton ⏮ de la télécommande une ou plusieurs fois pour sauter une ou plusieurs pistes précédentes sur le disque.
– Appuyez sur le bouton ▶▶ de l'appareil ou sur le bouton ⏭ de la télécommande une ou plusieurs fois pour sauter une ou plusieurs pistes suivantes sur le disque.

Recherche et lecture

Appuyez sur le bouton ◀◀ ou ▶▶ de la télécommande pour accéder à l'endroit où vous souhaitez commencer la lecture.

Affichage du texte pendant l'écoute

Pour les CD audio
Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton INFO pour afficher le numéro de la piste actuelle, la durée écoulée de cette piste, la durée restante de cette piste, le nombre total de pistes et la durée restante totale.

Pour les disques MP3/WMA
Appuyez sur le bouton INFO de la télécommande: les informations ID3 (titre du morceau et nom de l'artiste) s'affichent, ou bien "NO ID3" si aucune information ID3 n'est disponible. Appuyez de nouveau sur ce bouton pour afficher l'album, la piste et la durée de lecture.

Lecture programmée (pour les CD audio et les disques MP3/WMA)

Vous pouvez programmer la lecture d'un maximum de 20 pistes dans l'ordre de votre choix.

1. nsérez un disque et appuyez sur le bouton ■ lorsque la lecture commence.
2. Appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton PROG de la télécommande: l'écran LCD affiche „OO1 P – – O1".
3. Appuyez sur les boutons 0–9 de la télécommande pour sélectionner le numéro de la piste choisie.
– Pour la piste 8, l'écran LCD affiche „OO8 P – – O1".
4. Appuyez plus de 2 secondes sur le bouton PROG de la télécommande pour confirmer le numéro de la piste à enregistrer.
– Pour la piste 8, l'écran LCD affiche "OO8 P – – O2".
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour sélectionner et enregistrer les pistes de votre choix.
6. Appuyez sur le bouton ▶II pour lancer la lecture du programme.
7. Appuyez une fois sur le bouton ■ pour arrêter la lecture du programme. Appuyez deux fois sur le bouton ■ pour effacer le programme

Lecture du début (intro) de chaque piste

Appuyez sur le bouton INTRO de la télécommande pour lire consécutivement le début de chaque piste. La durée de lecture de chaque piste est de 10 secondes.
Lorsque vous avez atteint la piste de votre choix, appuyez deux fois sur le bouton ▶II.

Lecture aléatoire

Le CD peut être lu de manière aléatoire. La lecture aléatoire est lancée en appuyant sur le bouton RANDOM de la télécommande

Sélection d'un album (pour les disques MP3/WMA)

– Appuyez sur les boutons ALB+/– de la télécommande pour sélectionner l'album suivant/précédent et lire la première piste de cet album.
– Lorsque la lecture est terminée, appuyez sur les boutons ALB+/– de la télécommande pour sélectionner l'album suivant/précédent.

Lecture en boucle

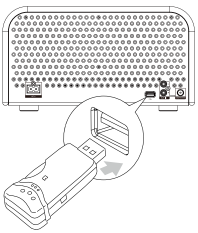
Pendant la lecture, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton REPEATDE LA TÉLÉCOMMANDE POUR SÉLECTIONNER:

Pour les CD audio	
RPT ONE	La piste actuelle est lue en boucle
RPT ALL	Toutes les pistes sont lues en boucle.
RPT OFF	Annule la lecture en boucle.
Pour les disques MP3/WMA	
RPT ONE	La piste actuelle est lue en boucle.
RPT ALB	Toutes les pistes de l'album sont lues en boucle.
RPT ALL	Toutes les pistes sont lues en boucle.
RPT OFF	Annule la lecture en boucle.
Pour les CD audio	
RPT ONE	La piste actuelle est lue en boucle.
RPT ALL	Toutes les pistes sont lues en boucle.
SHUF ON	Toutes les pistes sont lues dans un ordre aléatoire.
SHUF OFF	Retour au mode de lecture normal.
Pour les disques MP3/WMA	
RPT ONE	La piste actuelle est lue en boucle.
RPT ALB	Toutes les pistes de l'album sont lues en boucle.
RPT ALL	Toutes les pistes sont lues en boucle.
SHUF ON	Toutes les pistes sont lues dans un ordre aléatoire..
SHUF OFF	Retour au mode de lecture normal.

Utilisation du port USB

Mise en garde: N'utilisez pas de disques durs USB de grande capacité. Seules les mémoires flash USB peuvent être utilisées.

En raccordant un dispositif de stockage USB (mémoire flash USB, lecteur flash USB ou carte mémoire) à cet appareil, vous pouvez profiter de la musique stockée sur ce dispositif grâce à votre appareil.



1. Insérez la fiche du dispositif USB dans le port bluetooth à l'arrière de l'appareil
2. Tournez le bouton **SOURCE**–de l'appareil ou appuyez directement sur le bouton **USB** de la télécommande pour sélectionner la source USB. Le mot "USB" s'affiche sur l'écran LCD.
3. La musique stockée sur le dispositif est lue automatiquement.
4. Si vous avez stocké plusieurs dossiers sur le dispositif USB, utilisez le bouton **ALB+/–** de la télécommande pour sélectionner le dossier suivant/précédent. Avec le bouton ◀◀/▶▶ de la télécommande ou ⏮/⏭ de l'appareil, choisissez ensuite la piste pour lire le dossier.

Pour les dispositifs avec câble USB:

1. Insérez une fiche du câble USB (non fourni) dans le port de l'appareil.
2. Insérez l'autre fiche du câble USB dans le port du dispositif USB.

Pour les cartes mémoire:

1. Insérez la carte mémoire dans un lecteur de cartes (non fourni).
2. Utilisez un câble USB (non fourni) pour raccorder le lecteur au port USB de l'appareil.

Utilisation du Bluetooth

Remarque:
**L'appairage n'a besoin d'être réalisé qu'une seule fois. La portée opérationnelle est d'environ 10 mètres. La compatibilité avec tous les dispositifs Bluetooth n'est pas garantie. Le moindre obstacle peut réduire la portée opérationnelle.*

1. Tournez le bouton **SOURCE**-de l'appareil ou appuyez plusieurs fois sur le bouton /AUX de la télécommande pour sélectionner la source Bluetooth. Le mot „BT" s'affiche sur l'écran LCD.
2. Activez la fonction Bluetooth de votre dispositif Bluetooth (reportez-vous au manuel d'utilisation correspondant).
3. Sélectionnez „D.10.008" sur votre appareil pour l'appairage.
- -Pour les dispositifs les plus anciens, vous devez saisir le mot de passe "0000".
4. Lancez la lecture sur votre dispositif Bluetooth; vous pouvez utiliser cet appareil pour commander le fonctionnement de votre dispositif Bluetooth.
- Pour mettre en pause/reprendre la lecture, appuyez sur ▶II.
- Pour sauter une piste, appuyez sur ⏮ /⏭
- Pour monter ou baisser le volume, appuyez sur **VOL +/-**.
5. Appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton **PAIRING** pour désactiver la fonction de votre dispositif Bluetooth.
6. Appuyez pendant plus de 2 secondes sur le bouton pour effacer l'historique d'appairage Bluetooth.

Remarque: Le dispositif est également déconnecté s'il est déplacé au-delà de la portée opérationnelle. Si vous souhaitez reconnecter l'appareil au dispositif, tenez compte de la portée opérationnelle. Cet appareil prend en charge A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Réglage du minuteur de veille

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez à plusieurs reprises sur le bouton SLEEP pour sélectionner une durée définie (en minutes):
- [SLEEP 120]
- [SLEEP 90]
- [SLEEP 60]
- [SLEEP 30]
- [SLEEP 15]

Lorsque le minuteur de veille est activé „**zZz** " s'affiche.

Désactivation du minuteur de veille

Lorsque l'appareil est allumé, appuyez plusieurs fois sur le bouton SLEEP jusqu'à ce que „SLEEP OFF" s'affiche; „**zZz**„ disparaît.

Réglage du minuteur d'alarme

Cet appareil peut être utilisé comme réveil. Vous pouvez sélectionner DISC, TUNER, USB ou DAB comme source d'alarme.
Mise en garde: Assurez-vous que l'horloge est correctement réglée.

1. En mode veille, appuyez plus de 2 secondes sur le bouton TIMER de la télécommande jusqu'à ce que ⏲ clignote et que la source s'affiche (par exemple, DISC).
2. Tournez le bouton **VOLUME**-de l'appareil ou appuyez sur les boutons VOL +/- de la télécommande pour sélectionner une source (DISC, USB, TUNER ou DAB).
3. Appuyez sur le bouton **TIMER**. le nombre des heures clignote.
4. Tournez le bouton **VOLUME**-de l'appareil ou appuyez sur les boutons VOL +/- de la télécommande pour régler les heures.
5. Appuyez sur le bouton **TIMER**. le nombre des minutes clignote
6. Répétez les étapes 4 et 5 pour régler les minutes puis le volume.

Remarque: Si une source disque/USB est sélectionnée et que la lecture audio est impossible, l'option TUNER est activée automatiquement. Si aucun bouton n'est actionné dans les 90 secondes, l'appareil quitte automatiquement le mode de réglage du minuteur.

Désactivation ou réactivation du minuteur d'alarme

Appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **TIMER**, pour activer ou désactiver le minuteur.

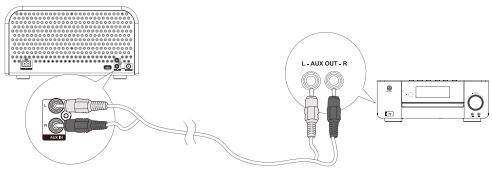
- Si le minuteur est activé, „ ⏰ “ s'affiche.

Lecture d'un dispositif externe

Vous pouvez écouter un dispositif externe par le biais de cet appareil avec un câble audio..

Raccordement d'un équipement auxiliaire

1. Raccordez les entrées AUX à l'arrière de l'appareil aux sorties AUX de l'équipement auxiliaire avec un câble audio, comme illustré ci-dessous.



2. Tournez le bouton **SOURCE**-de l'appareil ou appuyez à plusieurs reprises sur le bouton **/AUX** de la télécommande pour sélectionner l'équipement auxiliaire comme source. Le mot „AUX“ s'affiche sur l'écran LCD.
3. Lancez la lecture sur le dispositif externe (reportez-vous au manuel d'utilisation correspondant).

Entretien

Nettoyage de l'appareil

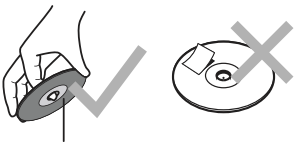
Remarque: Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise murale avant de le nettoyer.

- Pour nettoyer l'appareil, essuyez le boîtier avec un chiffon non pelucheux légèrement humide.

- N'utilisez pas de liquides contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des substances abrasives.

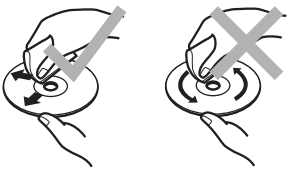
- N'utilisez pas d'aérosol sur l'appareil ou à proximité.

Manipulation des disques



Face de lecture

- Ne touchez pas la face de lecture du disque.
- N'appliquez pas de papier ou de ruban adhésif sur le disque.



Nettoyage des disques

- Les traces de doigts et la poussière sur un disque entraînent une détérioration de l'image et du son. Essuyez le disque en partant du centre avec un chiffon doux. Le disque doit toujours être propre.
- Si la poussière persiste après nettoyage avec un chiffon doux, essuyez doucement le disque avec un chiffon légèrement humide et terminez avec un chiffon sec.
- N'utilisez jamais de solvants tels que diluants, benzène, nettoyants du commerce ou sprays antistatiques, sous peine d'endommager le disque.

Stockage des disques

- Ne stockez jamais les disques à la lumière directe du soleil ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne stockez pas les disques dans des lieux humides et poussiéreux, comme une salle de bain ou à proximité d'un humidificateur.
- Stockez les disques verticalement dans leur boîtier; empiler des disques ou poser des objets dessus alors qu'ils ne sont pas dans leur boîtier risque de les déformer.

Dépannage

En cas de problème avec votre appareil, vérifiez cette liste de solutions possibles avant de contacter le service après-vente. Si vous ne trouvez pas la solution à votre problème dans cette liste ou que votre appareil a été endommagé, contactez une personne qualifiée, comme votre revendeur.

Symptôme	Origine possible/Action
Pas d'alimentation	– Vérifiez que la fiche de l'adaptateur CA est bien branchée. – Vérifiez que la prise CA fonctionne. – À des fins d'économie d'énergie, l'appareil bascule automatiquement en veille 15 minutes après la fin d'une lecture en l'absence de toute action.
La télécommande ne fonctionne pas	– Avant d'actionner un bouton quelconque, sélectionnez la source appropriée avec la télécommande et non sur l'appareil. – Réduisez la distance entre la télécommande et l'unité. – Insérez la pile en tenant compte de la polarité (signes +/–). – Remplacez la pile. – Dirigez la télécommande directement sur le capteur situé sur la face avant de l'appareil.
Aucun disque détecté	– Insérez un disque. Vérifiez que le disque est inséré face imprimée vers le haut. – Attendez que la condensation sur la lentille ait disparu. – Remplacez ou nettoyez le disque. Utilisez un CD finalisé ou un format de disque pris en charge.
Son inexistant ou de mauvaise qualité	– Réglez le volume. – Vérifiez que les haut-parleurs sont correctement raccordés. – Vérifiez que les fils des haut-parleurs ne sont pas pincés.
Mauvaise qualité audio après connexion à un dispositif Bluetooth.	– La réception Bluetooth est mauvaise. Rapprochez le dispositif de l'appareil ou éliminez les éventuels obstacles entre les deux.
Le disque n'est pas lu	– Insérez un disque lisible et vérifiez que la face imprimée est sur le dessus. – Vérifiez l'absence de rayure ou de dépôt sur le disque. – De l'humidité s'est condensée dans le système. Retirez le disque et laissez le système allumé pendant environ une heure. Débranchez et rebranchez la fiche d'alimentation CA, puis rallumez le système. – À des fins d'économie d'énergie, l'appareil bascule automatiquement en veille 15 minutes après la fin d'une lecture en l'absence de toute action.

Connexion impossible avec cet appareil.	– Le dispositif ne prend pas en charge les profils requis pour cet appareil. – La fonction Bluetooth de l'appareil n'est pas activée. Consultez le manuel d'utilisation du dispositif pour activer la fonction. – Cet appareil n'est pas en mode d'appairage. – Cet appareil est déjà connecté à un autre dispositif Bluetooth. Déconnectez cet appareil et réessayez.
Le minuteur ne fonctionne pas	– Réglez l'horloge correctement. – Activez le minuteur.
Mauvaise réception radio	– Déployez entièrement l'antenne DAB/FM et ajustez-la.
Les réglages de l'horloge/du minuteur ont été effacést	– Il y a eu une coupure de courant ou le cordon d'alimentation a été débranché. – Réglez de nouveau l'horloge/le minuteur.
Affichage impossible de certains fichiers du dispositif USBn	– Le nombre de dossiers ou de fichiers du dispositif USB a dépassé une certaine limite. Ce phénomène n'est pas un dysfonctionnement. – Le format de ces fichiers n'est pas pris en charge.
Le dispositif USB n'est pas pris en charget	– Le dispositif USB n'est pas compatible avec cet appareil. Essayez avec un autre dispositif.s.
La lecture est impossible sur cet appareil, même après une connexion Bluetooth réussie..	– Le dispositif ne peut pas être utilisé avec cet appareil..

Spécifications

Spécifications de l'appareil

Alimentation	AC 220–240V 50/60Hz
Plage de réglage FM:	87,5 – 108 MHz
Plage de fréquence DAB+ (bande III):	174.928 – 239.200 MHz
Consommation	18W
Puissance de sortie:	5W x 2
THD:	≤ 1%
Port USB:	DC 5V, 1A
Capacité mémoire USB:	Maximum 32 Go
Impédance haut-parleurs:	4Ω
Puissance d'entrée haut-parleurs:	5W
Dimensions	310(L) x 169(H) x 224(P) mm

Spécifications Bluetooth

Système de communication	Bluetooth Standard version 4.0 et spécification EDR
Sortie:	Bluetooth Standard Power Class 2
Portée de communication max.:	env. 8 m
Bande de fréquence:	2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz))
Profils Bluetooth compatibles	Advanced Audio Distribution Profile (A2DP))
Appairage multiple pris en charge	jusqu'à 8 dispositifs
Codecs pris en charge:	(réception) SBC (Sub Band Codec) (émission) SBC (Sub Band Codec)

Conformité

Le produit correspond aux dispositions des directives suivantes. La conformité est garantie par le respect des normes mentionnées ci-après.

2006/95/CE
Directive basse tension (LVD)
2004/108/CE
Compatibilité électromagnétique (EMC)
2011/65/UE
Limitation de l'utilisation de certains substances dangereuses (RoHS)
(UE) n° 1275/2008
Les exigences d'écoconception relatives à la consommation d'électricité en
mode veille et en mode arrêt des équipements ménagers et de bureau électriques et électroniques*

LVD EN 60065
EN 62479

EMV EN 55013
EN 55020
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

CE

Remarque:
Les informations sur le produit sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable.

Elimination

Ce produit porte le symbole du tri sélectif pour les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cela signifie que ce produit doit être traité conformément à la directive européenne 2002/96/CE de manière à ce qu'il puisse être recyclé ou démonté de sorte à limiter son impact sur l'environnement. Au terme de sa durée de vie, il doit être mis au rebut séparément du reste de vos ordures ménagères. Il existe différents systèmes de collecte pour le recyclage dans l'UE.
Pour de plus amples informations sur la mise au rebut des piles usagées, veuillez contacter les autorités locales compétentes ou votre revendeur.
Les produits électroniques qui ne font pas l'objet d'un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison des substances nocives qu'ils contiennent.

Remarque concernant l'élimination des piles
Votre appareil contient des piles couvertes par la directive européenne 2006/66/CE, qui ne peuvent pas être éliminées dans les ordures ménagères. Veuillez prendre connaissance des règlementations en vigueur concernant la collecte des piles usagées. Une élimination conforme des piles aide à préserver l'environnement et la santé humaine d'éventuelles nuisances.

Par la présente, Daymond déclare que
le mod.le D.10.008 respecte les principales exigences et autres spécifications de la directive 1999/5/CE.

Indice

46 Avvertenze sulla sicurezza

48 Indicazioni per l'uso sicuro delle batterie

49 Contenuto della confezione

50 Panoramica prodotto

51 Panoramica telecomando

53 Collegamenti

53 Funzionamento in modalità ECO / Caratteristiche orologio

54 Impostazione orologio

54 Qualità audio

55 Funzione Radio DAB+

56 Radio FM

57 Ricezione RDS (Radio Data System)

57 Lettura dischi (CD audio e dischi MP3/WMA)

59 Utilizzo della presa USB

60 Riproduzione da un dispositivo Bluetooth

60 Impostazione timer di spegnimento

60 Impostazione sveglia

61 Ascolto da un dispositivo esterno

61 Manutenzione

62 Risoluzione dei problemi

64 Scheda tecnica

Avvertenze di sicurezza

AVVERTENZA: Far riferimento alle informazioni di natura elettrica e di sicurezza riportate sulla base dell'involucro esterno prima di installare e mettere in funzione l'apparecchio.

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare l'unità e conservarle per poterle consultare in futuro.
- Conservare il manuale. Nel cedere l'apparecchio a terzi, assicurarsi di consegnare anche il presente manuale.
- Verificare che la tensione indicata sulla targhetta dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete.

Danni
- ATTENZIONE: Una volta disimballato, esaminare l'apparecchio per escludere la presenza di danni.
- Non continuare a utilizzare l'apparecchio in presenza di dubbi sul suo corretto funzionamento o se dovesse risultare in qualche modo danneggiato. Spegnerlo, scollegare la spina dall'alimentazione e consultare il proprio rivenditore.

Collocazione
- L'apparecchio deve essere posizionato su una superficie piana stabile e non deve essere sottoposto a vibrazioni.
- ATTENZIONE: Non posizionare l'apparecchio su superfici inclinate o instabili da dove potrebbe cadere o ribaltarsi.
- La presa di alimentazione deve essere situata vicino all'apparecchio ed essere facilmente accessibile.

Temperatura
- ATTENZIONE: Evitare temperature estreme sia calde che fredde. Collocare l'apparecchio lontano da fonti di calore quali radiatori o fornelli elettrici o a gas.
- ATTENZIONE: Evitare l'esposizione diretta alla luce solare e ad altre fonti di calore.

Fiamme libere
- ATTENZIONE: Non porre mai alcun tipo di candela o fiamma libera sulla parte superiore o in prossimità dell'apparecchio.

Umidità
- ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o danni al prodotto, non esporre l'apparecchio alla pioggia, all'umidità, a gocciolamenti o spruzzi. Non collocare sull'apparecchio alcun oggetto contenente sostanze liquide, come ad esempio un vaso.
- La penetrazione di liquidi nell'apparecchio può causare gravi danni.
- Scollegare immediatamente l'alimentazione elettrica. Staccare la spina e consultare il proprio rivenditore.

Ventilazione
- ATTENZIONE: Per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi dovuti a surriscaldamento, accertarsi che le bocchette di ventilazione non siano ostacolate da tende e altri materiali.
- Non installare o chiudere questo apparecchio in una libreria, un mobile incassato o altro spazio ristretto. Assicurarsi che l'apparecchio sia ben ventilato.

Sicurezza
- ATTENZIONE: Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione prima di spostarlo o collegare e scollegare altri dispositivi.
- Staccare la spina dalla presa a muro prima dei temporali.

Cavo di alimentazione
- Assicurarsi che l'apparecchio o il suo piedistallo non poggino sopra il cavo dell'adattatore di rete poiché il peso dell'apparecchio potrebbe danneggiarlo e mettere a repentaglio la sua sicurezza.
- La spina generale (o attacco del dispositivo) consente di scollegare l'apparecchio dall'alimentazione: tenerla sempre prontamente a portata di mano.

Interferenze

- ATTENZIONE: Non posizionare l'apparecchio sopra o in prossimità di elettrodomestici che possano causare interferenze elettromagnetiche: queste potrebbero infatti avere effetti negativi sulle prestazioni dell'apparecchio, oltre che causare distorsioni visive e sonore.

Batterie

- ATTENZIONE: Le batterie utilizzate per il telecomando dell'apparecchio costituiscono un pericolo in quanto sono facilmente ingeribili da parte dei bambini.
- Le batterie sfuse vanno tenute lontano dalla portata dei bambini. Assicurarsi che il vano contenitore del telecomando sia ben chiuso. Rivolgersi ad un medico se si ritiene sia stata ingerita una batteria a bottone.
- Smaltire le batterie in modo opportuno seguendo le istruzioni contenute nel presente manuale.
- ATTENZIONE: Le batterie (sia quelle ad uso commerciale presenti nell'imballo che quelle installate nell'apparecchio) non devono essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare, fuoco o simili.

Supervisione

- ATTENZIONE: I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio o il telecomando.
- Non consentire a nessuno, in particolare ai bambini, di infilare oggetti nei fori, nelle fessure o in qualunque altro vano dell'apparecchio esterno, perché ciò potrebbe essere causa di elettrocuzione.

EMISSIONE RAGGI LASER CLASSE 1

- L'apparecchio è dotato di un dispositivo di lettura a laser. L'utilizzo di comandi e regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate nel presente manuale potrebbe esporre l'utente a radiazioni pericolose.
- Prima di spostare l'apparecchio, verificare che il comparto dei dischi sia vuoto.
- Rimuovere sempre il disco quando l'apparecchio non è in uso.
- In caso contrario, si rischiano seri danni al disco e all'apparecchio.
- Non impilare tra loro più dispositivi: il calore proveniente da altri dispositivi potrebbe influire sulle prestazioni di questo apparecchio.

Il simbolo del fulmine inserito in un triangolo equilatero intende avvertire l'utente della presenza, all'interno della custodia dell'apparecchio, di „ tensione pericolosa" non isolata di ampiezza tale da provocare il rischio di scosse elettriche.

Il punto esclamativo inserito in un triangolo equilatero intende avvisare l'utente della presenza di importanti istruzioni sul funzionamento e la manutenzione nel manuale che accompagna il prodotto.

Assistenza

- ATTENZIONE: Per ridurre il rischio di scosse elettriche, non rimuovere le viti di montaggio. L'apparecchio non contiene al suo interno parti riparabili dall'utente. Rivolgersi a personale qualificato per qualsiasi lavoro di manutenzione.
- Non aprire le custodie chiuse per evitare di esporsi a tensioni pericolose.

Manutenzione

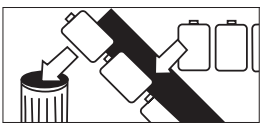
- ATTENZIONE: Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente staccato dalla presa di alimentazione prima di procedere alla sua pulizia.
- Non utilizzare alcun tipo di spugna abrasiva o detergente abrasivo, che potrebbero danneggiare le superfici dell'apparecchio.
- Non utilizzare liquidi per pulire l'apparecchio

Indicazioni per la sicurezza delle batterie

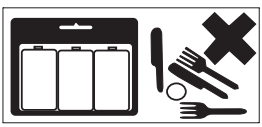
Se usate correttamente, le batterie per uso domestico costituiscono una fonte di energia trasportabile sicura e indispensabile. Tuttavia, possono verificarsi problemi se vengono utilizzate in modo scorretto: tra questi, perdite di liquido e persino incendi ed esplosioni.
Ecco alcuni semplici accorgimenti per utilizzare in modo sicuro le batterie evitando tali problemi.

ATTENZIONE: Assicurarsi di introdurre correttamente le batterie osservando i contrassegni positivo e negativo indicati sulle batterie e sull'apparecchio. Un'installazione errata può provocare perdite di liquido e, in casi estremi, incendi e persino esplosioni.

Sostituire le batterie tutte insieme, prestando attenzione a non mischiare quelle vecchie con quelle nuove o batterie di tipologie diverse, in quanto ciò può comportare perdite e, in casi estremi, incendi e persino esplosini.

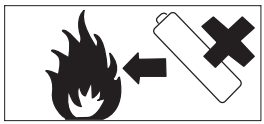


Conservare le batterie inutilizzate nella confezione originale, lontano da oggetti metallici che potrebbero provocare cortocircuiti con conseguenti perdite di liquido e, in casi estremi, incendi e persino esplosioni.



Rimuovere le batterie dagli apparecchi elettrici sia quando sono esaurite che quando si prevede di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo. In caso contrario esse potrebbero perdere del liquido e provocare danni.

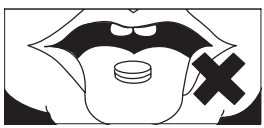
ATTENZIONE: Non smaltire mai le batterie nel fuoco poiché potrebbero verificarsi esplosioni. Riciclare le batterie esaurite; non smaltire con i rifiuti domestici normali.



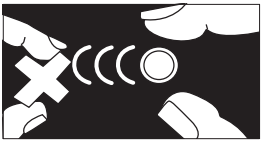
ATTENZIONE: Non tentare mai di ricaricare le batterie normali con l'aiuto di caricabatterie o con l'applicazione di calore, perché potrebbero perdere liquido, provocare incendi e persino esplodere, In commercio esistono speciali batterie ricaricabili contrassegnate chiaramente come tali.

Controllare i bambini se stanno sostituendo da soli le batterie assicurandosi che rispettino le presenti istruzioni.

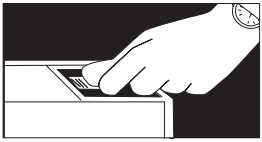
ATTENZIONE: Le batterie a bottone utilizzate in alcuni apparecchi acustici, giochi, giocattoli e altre apparecchiature sono facilmente ingeribili dai bambini piccoli , costituendo pertanto un pericolo



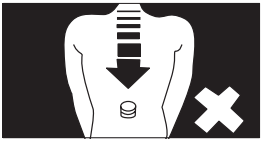
ATTENZIONE: Tenere le batterie a bottone lontano dalla portata dei bambini



Assicurarsi che i comparti delle batterie siano ben chiusi.

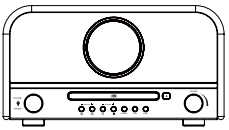


Rivolgersi ad un medico se si ritiene che sia stata ingerita una batteria a bottone.



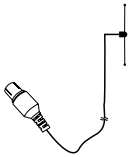
Contenuto della confezione

Assicurarsi che nella confezione sia contenuto quanto segue:

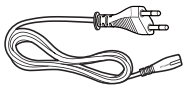


Apparecchio principale

Telecomando (batteria inclusa)

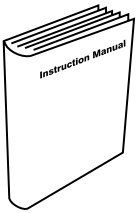


Antenna DAB/FM



Cavo di alimentazione CA

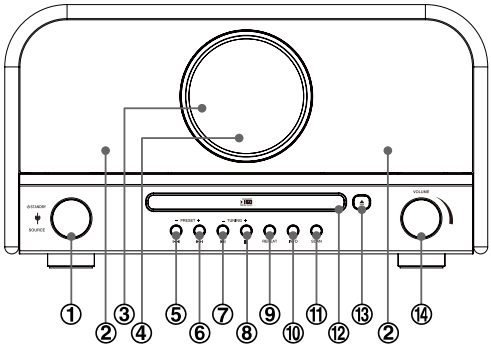
Cavo audio

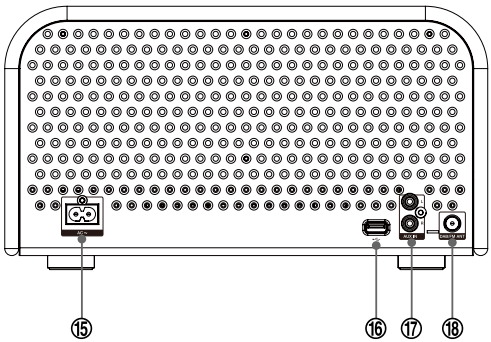


Manuale istruzioni

Panoramica prodotto

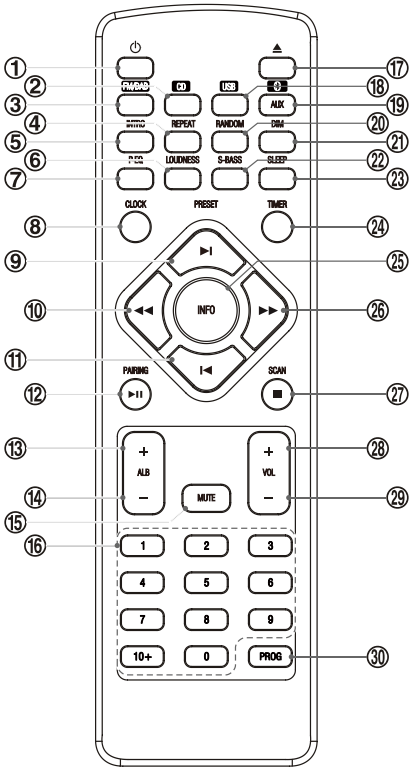
1.	Tasto Standby (STANDBY) Manopola principale (SOURCE)
2.	Altoparlanti
3.	Display LCD
4.	Sensore del telecomando
5.	Tasto Precedente ⏮ Tasto, Ricerca precedenti Tasto Preimpostazione giù (PRESET)
6.	Tasto Successivo ⏭ Tasto, Ricerca successive Tasto Preimpostazione su (PRESET +)
7.	Tasto Riproduzione/Pausa ▶⏸ Tasto Sintonizzazione precedenti (- TUNING)
8.	Tasto Stop ■ Tasto Sintonizzazione successive (TUNING +) Tasto Annulla accoppiamento
9.	Tasto Ripetizione (REPEAT)
10.	Tasto Informazioni (INFO)
11.	Tasto Ricerca stazione (SCAN)
12.	Alloggiamento disco
13.	Tasto Apri/Chiudi ⏏
14.	Manopola controllo volume
15.	Presa di alimentazione CA
16.	Presa USB
17.	Prese d'ingresso AUX IN (dx/sx.)
18.	Attacco antenna DAB/FM





Panoramica telecomando

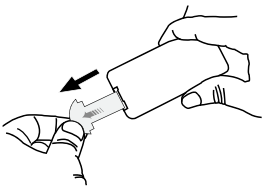
1.	Tasto Standby
2.	Tasto funzione CD
3.	Sintonizzazione Funzione DAB
4.	Tasto Ripetizione (**REPEAT**)
5.	Tasto Intro (**INTRO**)
6.	Tasto Intensità (**LOUDNESS**)
7.	Tasto Preselezione equalizzatore (**P-EQ**)
8.	Tasto Orologio (**CLOCK**)
9.	Tasto Successivo (▶▶I) Tasto Preimpostazione su (**PRESET**)
10.	Tasto Ricerca precedenti (◀◀) Tasto Sintonizzazione precedenti (▶▶)
11.	Tasto Precedente I◀◀ Tasto Preimpostazione giù I◀◀
12.	Tasto Riproduzione/Pausa (▶II) STasto selezione Stereo/Mono (▶II)) Tasto Disattivazione funzione Bluetooth (**PAIRING**)
13.	Tasto Inizio album (**ALB +**)
14.	Tasto Fine album (**ALB –**)
15.	Tasto Esclusione audio (**MUTE**)
16.	Tastierino numerico (**0-9, 10+**)
17.	Tasto Apri/Chiudi (⏏)
18.	Tasto Funzione USB
19	Tasto funzione Bluetooth Tasto funzione AUX (**AUX**)
20.	Tasto Riprod. casuale (**RANDOM**)
21.	Tasto Oscuramento (**DIM**)
22.	Funzione Super bass (**S-BASS**)



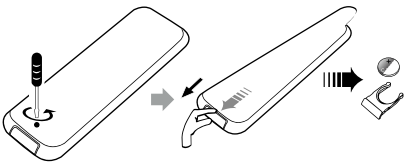
23.	Tasto Spegnimento automatico (**SLEEP**)
24.	Tasto Timer (**TIMER**)
25.	Tasto Informazioni (**INFO**) Tasto Informazioni RDS (**INFO**)
26.	Tasto Ricerca successive (▶▶) Tasto Sintonizzazione successive (▶▶)
27.	Tasto stop (■) Tasto RICERCA STAZIONE (**SCAN**) Tasto Cancella accoppiamento (■)
28.	Tasto Aumento volume (**VOL +**)
29.	Tasto Abbassamento volume (**VOL –**)
30.	Tasto Programmazione (**PROG**) Memorizza (**PROG**)

Inserimento della batteria

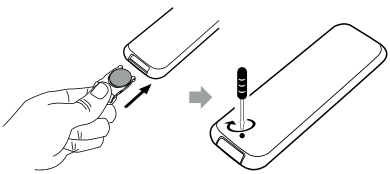
1. Rimuovere dalla batteria la linguetta isolante in mylar, inserita alla base del lato posteriore del telecomando.



2. Allentare la vite del coperchio del vano batteria con l'aiuto di un cacciavite. Estrarre il vano batteria con le unghie.



3. Riposizionare correttamente una nuova batteria (dimensioni 2025) e reinserire fino in fondo il vano contenitore. Stringere la vite sempre con l'aiuto di un cacciavite.



Gestione del telecomando

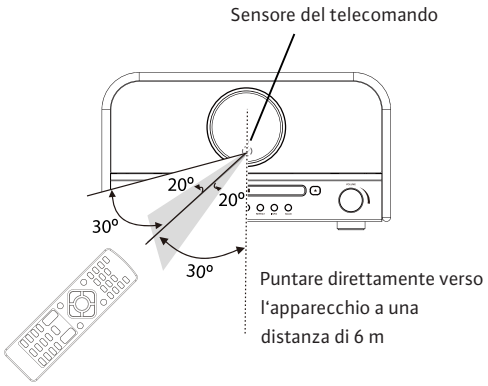
- Rimuovere le batterie se si prevede di non usare il telecomando per diverso tempo.
- Per evitare malfunzionamenti, leggere le presenti istruzioni per gestire il telecomando in maniera appropriata.
- Non far cadere né sbattere il telecomando.
- Non schizzare acqua o altre sostanze liquide sul telecomando.
- Non posizionare il telecomando su oggetti bagnati.
- Non posizionare il telecomando sotto la luce diretta del sole o nelle vicinanze di fonti di calore eccessivo.
- Non usare sul telecomando detersivi aggressivi (prodotti per la pulizia di porcellane, acciaio INOX, del bagno o del forno, ecc.) per non rischiare danni.

N.B.:

– Rimuovere la batteria dal telecomando quando non si usa per lunghi periodi. In caso contrario il dispositivo potrà danneggiarsi a causa della perdita di liquido dalla batteria.

Raggio d'azione del telecomando

Puntare il telecomando verso la parte anteriore dell'apparecchio a una distanza di non oltre 6 metri dal sensore del telecomando e all'interno di un raggio di 60° in orizzontale e 40° in verticale. La portata può variare a seconda del grado di illuminazione della stanza.



N.B.:

– Verificare che non vi siano ostacoli tra il sensore a infrarossi dell'apparecchio e il telecomando. Se l'apparecchio è posizionato su uno scaffale chiuso, la portata può risultare ridotta a seconda dello spessore e del colore della vetrina.

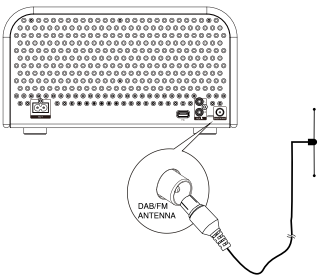
– Non esporre il sensore a infrarossi alla luce diretta del sole o ad altra luce intensa, come ad esempio la luce fluorescente di un invertitore.

Collegamenti

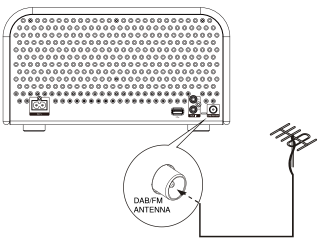
Attenzione:
–Effettuare tutti i collegamenti prima di collegare l'apparecchio alla presa di corrente alternata.

Collegamento antenna DAB/FM

1. Collegare l'antenna DAB/FM in dotazione alla relativa presa posta sul retro dell'apparecchio.



2. Se la ricezione è disturbata, collegare l'antenna esterna.



N.B.:
– Prima di collegare un cavo coassiale da 75 Ohm (filo rotondo che porta ad un'antenna esterna), scollegare l'antenna DAB/FM in dotazione.

Attenzione:
– Per evitare disturbi, tenere l'antenna a debita distanza dall'apparecchio, dai cavi di collegamento e da quello di alimentazione.

Collegamento del cavo di alimentazione CA

Collegare la spina dell'apparecchio principale alla presa di alimentazione con un cavo di alimentazione AC.

Attenzione:
– Staccare la spina dalla presa a muro quando si esce o quando l'apparecchio non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.

Funzionamento in modalità ECO/ Orologio

Accensione/spegnimento

Al primo collegamento dell'apparecchio alla presa di alimentazione, questo si imposta in modalità Orologio.

- Premere il tasto STANDBY: l'apparecchio passa alla fonte audio selezionata per ultima.
- Premere il tasto STANDBY per commutare di nuovo l'apparecchio in modalità Orologio.

Accensione dell'apparecchio in modalità ECO/Orologio

Tenere premuto il tasto STANDBY per 2 secondi o più per passare dalla modalità ECO alla modalità Orologio e viceversa.

* Modalità ECO

L'orologio non viene visualizzato. Per visualizzare l'orologio sul display LCD premere il tasto CLOCK .

*Modalità Orologio

Sul display LCD viene visualizzato l'orologio.

N.B.:
– Dopo almeno 15 minuti di inattività, l'apparecchio si commuta automaticamente in modalità ECO.

Impostazione dell'orologio

Impostazione manuale dell'orologio

Attenzione:
È possibile impostare l'orologio solo dalla modalità Standby.

1. In modalità Standby, premere a lungo (min. 2 secondi) il tasto CLOCK del telecomando per attivare la modalità di impostazione dell'orologio. Il formato dell'ora [24H] o [12H] inizia a lampeggiare.
2. Ruotare la manopola VOLUME dell'apparecchio o premere i tasti VOL+/- del telecomando per impostare il formato a 12 o 24 ore.
3. Premere il tasto CLOCK: l'indicatore dell'ora inizia a lampeggiare.
4. Ruotare la manopola VOLUME dell'apparecchio o premere i tasti VOL +/- del telecomando per impostare l'ora.
5. Premere il tasto CLOCK: l'indicatore dei minuti inizia a lampeggiare.
6. Ruotare la manopola VOLUME dell'apparecchio o premere i tasti VOL +/- del telecomando per impostare i minuti.
7. Premere il tasto CLOCK: l'orologio incorporato inizia a funzionare.

N.B.:
– Se non viene premuto alcun tasto per 90 secondi, l'apparecchio esce automaticamente dalla modalità di impostazione dell'orologio.
– Se interviene un calo di corrente o se l'apparecchio viene scollegato dalla presa di alimentazione, le impostazioni dell'orologio andranno perse.

Sincronizzazione automatica dell'ora

In modalità DAB/RDS, l'apparecchio è in grado di sincronizzarsi automaticamente con l'ora trasmessa dalla stazione DAB / RDS.

Sincronizzazione manuale dell'ora

In modalità DAB/RDS, premere a lungo (min. 2 secondi) il tasto INFO per selezionare la voce CT (ora orologio). Una volta ricevuta e visualizzata l'ora corretta, agire sui tasti ◀◀/▶▶ e selezionare la voce „Manual SYNC", quindi premere il tasto ▶II per confermare la sincronizzazione manuale dell'orologio dell'apparecchio principale.

Qualità audio

Regolazione del volume

Per aumentare o diminuire il volume, ruotare la manopola VOLUME dell'apparecchio o premere i tasti VOL +/- del telecomando.

Esclusione audio

È possibile disattivare temporaneamente l'audio.
Durante la riproduzione, premere il tasto MUTE per disattivare e riattivare l'audio.

N.B.: Se si modifica il volume o la fonte audio mentre l'audio è disattivato, la funzionalità di esclusione audio viene annullata.

Regolazione del Super bass

Per mantenere i bassi pieni e ricchi anche a basso volume, si può intensificarne la riproduzione.
Premere il tasto S-BASS del telecomando per ottenere l'effetto Super bass: sul display LCD compare la scritta „BASS ON". Premere di nuovo lo stesso tasto per annullare l'effetto Super bass: sul display LCD comparirà la scritta „BASS OFF".

Regolazione dell'intensità

L'apparecchio è dotato di una funzione di regolazione dell'intensità in grado di aumentare automaticamente il suono dei bassi a basso volume. Può farlo anche ad alto volume, ma l'effetto risulterà relativamente più blando.
Premere il tasto LOUDNESS per ottenere la funzione Intensità: la scritta „LOUD ON" compare a display. Premere di nuovo lo stesso tasto per annullare

l'effetto Intensità: sul display LCD compare la scritta „LOUD OFF".

Preimpostazioni equalizzatore

È possibile regolare l'audio in base al genere di musica ascoltata.
Durante la riproduzione, premere ripetutamente il tasto P-EQ del telecomando per selezionare la modalità audio preferita.

- [FLAT] (normale)
- [POP] (Pop)
- [JAZZ] (Jazz)
- [ROCK] (Rock)
- [CLASSIC] (classica)

Modificare il grado di luminosità del pannello anteriore

Per oscurare o illuminare il display, premere ripetutamente il tasto DIM del telecomando fino a ottenere il livello di luminosità desiderato.

Funzione DAB+ Radio

Attenzione: Prima di ascoltare la radio, controllare che l'antenna DAB/FM sia correttamente collegata e orientata sia in lunghezza che in direzione.

Salvataggio automatico delle stazioni radio DAB+

1. Ruotare la manopola SOURCE dell'apparecchio o premere ripetutamente il tasto **FM/DAB** del telecomando per selezionare la fonte audio DAB. Sul display LCD compare la scritta „DAB".
2. Premere il tasto SCAN per attivare la modalità di programmazione automatica. Sul display LCD compare la scritta „SCANNING".

- Se non risulta disponibile alcun servizio DAB, sul display comparirà la scritta «NO DAB».
- La programmazione viene effettuata su tutte le stazioni disponibili.
- Al termine della scansione il sistema memorizza tutte le stazioni, quindi si sintonizza su una di esse.

Salvataggio manuale delle stazioni radio DAB+

1. Sintonizzarsi su una stazione radio.
2. Premere il tasto PROG del telecomando per attivare la modalità di programmazione.
3. Premere ripetutamente i tasti PRESET +/- dell'apparecchio o i tasti PRESET /⏮/⏭ del telecomando per assegnare un numero alla stazione radio su cui si è sintonizzati.
   - Dopo la 30a stazione selezionata, il numero di preimpostazione torna automaticamente a «1».
4. Premere di nuovo il tasto PROG del telecomando per memorizzare la stazione.
5. Ripetere la sequenza da 1 a 4 per ogni stazione che si desidera archiviare nella memoria con un numero preimpostato.

Sintonizzazione su una stazione radio DAB

Sintonizzazione automatica
Premere ripetutamente i tasti TUNING +/- dell'apparecchio o i tasti ◀◀/▶▶ del telecomando per cambiare frequenza fino a trovare la stazione desiderata.

Sintonizzazione manuale

1. Premere a lungo (min. 2 secondi) il tasto ▶II per accedere alla modalità di sintonizzazione manuale. .
2. Premere i tasti ◀◀/▶▶ del telecomando per selezionare i canali DAB successivi e precedenti.
3. Premere il tasto ▶II per confermare e sintonizzarsi sul canale selezionato.

Sintonizzazione su stazioni DAB preimpostate

Premere ripetutamente i tasti PRESET +/- dell'apparecchio o i tasti PRESET / ⏮/⏭ del telecomando per assegnare un numero alla stazione radio su cui si è sintonizzati. Il sistema si sintonizzerà automaticamente sulla stazione selezionata.

Visualizzazione informazioni DAB+

SÈ possibile visualizzare le informazioni DAB+ di seguito descritte. A seconda della stazione radio DAB+ su cui si è sintonizzati, alcune informazioni potrebbero non essere disponibili. Premere ripetutamente il tasto INFO del telecomando fino a visualizzare le seguenti informazioni. .

Nome stazione

Al ricevimento di una stazione RDS, compare il nome della stazione.

Nome gruppo
In questo caso, viene visualizzato il nome del multiplex di cui fa parte l'emittente che si sta ascoltando. Un multiplex è un insieme di stazioni radio che trasmettono su un'unica banda di frequenza. Esistono multiplex nazionali e locali. Quelli locali contengono stazioni specifiche di una determinata zona.

N.B.: DAB+: a differenza della radio normale, raggruppa diverse stazioni radio, che vengono trasmesse su un'unica frequenza.

Orologio
Viene visualizzata l'ora corrente fornita automaticamente dall'emittente.

Data
Viene visualizzata la data corrente fornita automaticamente dall'emittente.

DLS (Dynamic Label Segment)
Si tratta di un messaggio scorrevole che l'emittente può scegliere di includere in corrispondenza con la trasmissione. Il messaggio comprende di regola informazioni quali dettagli sul programma, ecc.

Intensità segnale
Viene visualizzato un numero che indica la potenza del segnale, compresa tra 0 e 100; ad esempio 12, 70 o 100. Più forte è il segnale, maggiore è il numero.

Tipologia programma
Viene descritto lo „stile" o „genere" del programma trasmesso.

Frequenza
Viene visualizzata la frequenza della stazione attuale.

Velocità in bit audio
Sul display compare il flusso digitale dei bit audio in ricevimento.

Stereo/Mono
Il display indica se la stazione su cui si è sintonizzati è mono o stereo.

Radio FM

Attenzione: Prima di ascoltare la radio, controllare che l'antenna DAB/FM sia correttamente collegata e orientata sia in lunghezza che in direzione.

Sintonizzazione su una determinata stazione
1. Ruotare la manopola **SOURCE** dell'apparecchio o premere ripetutamente il tasto **FM/DAB** del telecomando per selezionare la fonte audio **TUNER**. Sul display LCD compare la scritta „**TUNER**".
2. Selezionare una stazione secondo una delle seguenti modalità.

Sintonizzazione automatica
Premere a lungo (min. 2 secondi) i tasti TUNING +/- dell'apparecchio o i tasti ◀◀/▶▶ del telecomando: la frequenza aumenta o diminuisce automaticamente fino a quando viene trovata una stazione.

Sintonizzazione manuale
Premere ripetutamente i tasti TUNING +/- dell'apparecchio o i tasti ◀◀/▶▶ del telecomando per cambiare frequenza fino a trovare la stazione desiderata.

Sintonizzazione preimpostata (disponibile solo dopo aver preimpostato le stazioni)
- Premere ripetutamente i tasti **PRESET +/-** dell'apparecchio o i tasti **PRESET** / ⏮/⏭ del telecomando per selezionare il numero di preimpostazione desiderato. Banda e frequenza relative compaiono sul display LCD.
- È anche possibile utilizzare il tastierino numerico 0-9 del telecomando per inserire direttamente un numero e sintonizzarsi sulla banda e frequenza ad esso associate.

*Se il numero è inferiore a 9, premere i tasti da 0 a 9 .
*Se il numero è superiore a 9, premere il tasto 10+ e poi uno dei tasti da 0 a 9 .

Programmazione stazioni radio
È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio (FM).

Programmazione automatica

Premere il tasto **SCAN** dell'apparecchio o premere a lungo (min. 2 secondi) il tasto **PROG** del telecomando per attivare la modalità di programmazione automatica.

- Viene visualizzata la scritta „AUTO" sul display LCD.
- La programmazione viene effettuata su tutte le stazioni disponibili.
- Viene trasmessa automaticamente la prima stazione radio programmata.

Programmazione manuale

1. Sintonizzarsi su una stazione radio.
2. Premere il tasto **PROG** del telecomando per attivare la modalità di programmazione. Il numero preimpostato inizia a lampeggiare.
3. Premere ripetutamente i tasti **PRESET +/-** dell'apparecchio o i tasti **PRESET** / ⏮ / ⏭ del telecomando per assegnare un numero alla stazione radio su cui si è sintonizzati.
   - Dopo la 20a stazione selezionata, il numero di preimpostazione torna automaticamente a «1».
4. Premere di nuovo il tasto PROG del telecomando per memorizzare la stazione.
5. Ripetere la sequenza da 1 a 4 per ogni stazione che si desidera archiviare nella memoria con un numero preimpostato.

N.B.: Se il sistema è scollegato o si verifica un calo di corrente, le stazioni preimpostate non vengono cancellate.

Per modificare la modalità di ricezione FM

Premere il tasto ⏯ per selezionare il canale stereo o mono a seconda di quale sia la migliore modalità di ricezione FM.

Ricezione RDS (Radio Data System)

Molte stazioni FM trasmettono dati compatibili col sistema RDS (Radio System Data). Questo apparecchio offre funzioni utili che fanno uso di tali dati. Premere il tasto **INFO** per selezionare le informazioni visualizzate come segue.

Nome stazione

Quando si riceve una stazione RDS, compaiono la scritta „RDS" e il nome della stazione.

PTY (tipo di programma)

Viene indicato lo „stile" o „genere" musicale trasmesso, ad esempio „Rock" o „Classica".

Ora

L'emittente (stazione radio) fornisce automaticamente ora e data in modo che non sia necessario impostare manualmente questi dati.

Testo

L'emittente può includere un testo scorrevole che consente di visualizzare le informazioni riguardanti il programma trasmesso.

Frequenza

Si tratta della frequenza della stazione attuale, ad es. 95.30 MHz.

Lettura dischi (CD audio e dischi MP3/WMA)

Riproduzione dischi

1. Ruotare la manopola SOURCE dell'apparecchio o premere direttamente il tasto **CD** del telecomando per selezionare la fonte audio DISC. Sul display LCD compare la scritta „DISC".
2. Premere il tasto ⏏, per aprire il comparto dei dischi ed inserire il disco nel carrello (con la parte stampata rivolta verso l'alto).
3. Premere il tasto ⏏, per chiudere il comparto dei dischi; l'apparecchio procederà automaticamente alla lettura e alla riproduzione del disco.

N.B.: .: In modalità Stop, premere il tasto ▶II per avviare la riproduzione del disco.

4. Premere il tasto ▶II per interrompere temporaneamente la riproduzione; premere di nuovo lo stesso tasto per riprendere la riproduzione.
5. Premere il tasto ■ per arrestare la riproduzione del disco.

Ricerca brani da riprodurre

– Premere il tasto ◀◀ dell'apparecchio o il tasto ⏮ del telecomando una o più volte per saltare una o più tracce precedenti presenti nel disco.
– Premere il tasto ▶▶ dell'apparecchio o il tasto ⏭ del telecomando una o più volte per saltare una o più tracce successive presenti nel disco.

Ricerca e riproduzione brani

Tenere premuto il tasto ◀◀ o ▶▶ del telecomando per cercare il punto da cui si intende iniziare a riprodurre.

Visualizzazione testo durante la riproduzione

CD audio

Premere ripetutamente il tasto **INFO** per visualizzare il numero corrispondente al brano corrente e il relativo tempo trascorso, oppure il tempo restante, o ancora il numero totale di brani e il tempo restante totale.

Dischi MP3 / WMA

Premere il tasto **INFO** del telecomando: compariranno le informazioni ID3 (titolo del brano e artista), oppure «NO ID3» se non sono presenti tali informazioni. Premendo di nuovo lo stesso tasto verranno visualizzati album, brano e avanzamento della riproduzione.

Riproduzione programmata (CD audio e dischi MP3/WMA)

È possibile programmare fino a 20 tracce da riprodurre nell'ordine desiderato.

1. Inserire un disco e premere il tasto ■ appena inizia la riproduzione.
2. Premere a lungo (2 o più secondi) il tasto **PROG** del telecomando: sul display LCD verrà visualizzata la scritta „001 p--01".
3. Premere un tasto 0-9 del telecomando per selezionare il numero della traccia desiderata.
– Se il numero della traccia è 8, il display LCD visualizzerà la scritta „008 p--01".
4. Premere a lungo (2 o più secondi) il tasto PROG del telecomando per confermare il numero di traccia da salvare.
– Se il numero della traccia è 8, il display LCD visualizzerà la scritta „ 008 p-- 02 „.
5. Ripetere la sequenza 3-4 per selezionare e memorizzare tutte le tracce desiderate.
6. Premere il tasto ▶II per iniziare la riproduzione programmata.
7. Premere una volta il tasto ■ per arrestare la riproduzione programmata. Premere due volte il tasto ■ per cancellare il programma.

Riproduzione dell'inizio (Intro) di ogni traccia

Premere il tasto **INTRO** del telecomando per riprodurre l'inizio di ogni traccia in successione. Ogni traccia verrà riprodotta per 10 secondi. Una volta individuata la traccia desiderata, premere due volte il tasto ▶II.

Riproduzione casuale

Il CD può essere riprodotto in modo casuale.
Premere il tasto **RANDOM** del telecomando per avviare la riproduzione casuale.

Selezione album (dischi MP3/WMA)

– Premere i tasti **ALB+/-** del telecomando per selezionare l'album successivo o precedente e riprodurre la prima traccia.
– Una volta terminata la riproduzione, premere il tasto **ALB+/-** del telecomando per selezionare l'album successivo o quello precedente.

Riproduzione continua

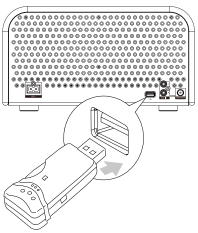
Durante la riproduzione, premere più volte il tasto **REPEAT** del telecomando per selezionare:

CD audio	
RPT ONE	Viene riprodotta continuamente la traccia attuale.
RPT ALL	Vengono riprodotte continua-mente tutte le tracce.
RPT OFF	Viene annullata la funzione di ripetizione continua.
Dischi MP3 / WMA	
RPT ONE	Viene riprodotta continuamente la traccia attuale.
RPT ALB	Vengono riprodotte continua-mente tutte le tracce dell'album.
RPT ALL	Vengono riprodotte continua-mente tutte le tracce.
RPT OFF	Viene annullata la funzione di ripetizione continua.
CD audio	
RPT ONE	Viene riprodotta continuamente la traccia attuale.
RPT ALL	Vengono riprodotte continua-mente tutte le tracce.
SHUF ON	Vengono riprodotte tutte le tracce in sequenza casuale.
SHUF OFF	Ritorno alla riproduzione normale.
Dischi MP3 / WMA	
RPT ONE	Viene riprodotta continuamente la traccia attuale.
RPT ALB	Vengono riprodotte continua-mente tutte le tracce dell'album.
RPT ALL	Vengono riprodotte continua-mente tutte le tracce.
SHUF ON	Vengono riprodotte tutte le tracce in sequenza casuale.
SHUF OFF	Ritorno alla riproduzione normale.

Utilizzo della presa USB

VAttenzione: Non utilizzare hard disk USB ad alta capacità. È possibile utilizzare soltanto dispositivi di memoria flash USB.

Collegando all'apparecchio dispositivi USB di archiviazione di massa (comprese chiavette USB, lettori USB o memory card), è possibile riprodurre attraverso di esso la musica memorizzata al loro interno.



1. Introdurre l'attacco del dispositivo USB nella presa posta sulla parte posteriore dell'apparecchio.
2. ^Ruotare la manopola **SOURCE** dell'apparecchio oppure premere direttamente il tasto del telecomando per selezionare la fonte audio USB. Sul display LCD compare la scritta "USB".
3. La musica memorizzata nel dispositivo verrà riprodotta automaticamente.
4. Quando si memorizza più di una cartella nel dispositivo USB, agire sui tasti **ALB+/-** del telecomando per selezionare la cartella successiva o precedente. Quindi scegliere la traccia mediante i tasto ⏮/⏭ dell'apparecchio o il tasto del telecomando per riprodurre la cartella.

Dispositivi dotati di cavo USB:

1. Introdurre un'estremità del cavo USB (non in dotazione) nella presa dell'apparecchio.
2. Inserire l'altra estremità del cavo USB nel terminale di uscita USB del dispositivo USB.

Memory card:

1. Inserire la memory card in un lettore apposito (non in dotazione).
2. Utilizzare un cavo USB (non in dotazione) per collegare il lettore delle memory card alla presa dell'apparecchio.

Riproduzione da dispositivo Bluetooth

N.B.: L'accoppiamento tra dispositivi va effettuato soltanto la prima volta. Il raggio d'azione operativo tra i due apparecchi è pari a 10 metri circa. Non si garantisce la compatibilità con tutti i dispositivi Bluetooth in commercio. Eventuali ostacoli possono ridurre il raggio d'azione abituale.

1. Ruotare la manopola **SOURCE**-dell'apparecchio oppure premere il tasto /AUX del telecomando per selezionare il dispositivo Bluetooth. Sul display LCD compare la scritta „BT".
2. Attivare la funzione Bluetooth dal dispositivo Bluetooth (consultare il manuale relativo).
3. Selezionare „D.10.008" sul dispositivo quando viene richiesto l'accoppiamento.
- Nel caso di dispositivi datati, è necessario inserire „0000" alla richiesta di una password per l'accoppiamento.
4. Avviare la riproduzione della musica nel dispositivo Bluetooth; è possibile utilizzare questo apparecchio per lanciare i comandi al dispositivo Bluetooth.
- Per mettere in pausa e riprendere la riproduzione, premere ▶II.
- Per saltare a una determinata traccia, premere ⏮ / ⏭
- Per aumentare o diminuire il volume, premere **VOL +/-**.
5. Premere a lungo (min. 2 secondi) il tasto **PAIRING** per disabilitare la funzione dal dispositivo Bluetooth.
6. Premere a lungo (min. 2 secondi) il tasto ■ per cancellare la cronologia degli accoppiamenti Bluetooth.

N.B.: Il dispositivo si sconnette anche quando viene spostato al di là del raggio d'azione dell'apparecchio. Qualora si desideri ricollegare il dispositivo all'apparecchio, posizionarlo entro il raggio d'azione raccomandato. Questo apparecchio supporta la tecnologia A2DP (Advanced Audio Distribution Profile).

Impostazione del timer di spegnimento

All'accensione, premere più volte il tasto **SLEEP** per selezionare un periodo preimpostato (espresso in minuti):

- [SLEEP 120]
- [SLEEP 90]
- [SLEEP 60]
- [SLEEP 30]
- [SLEEP 15]

Quando è attivo il timer di spegnimento, compare il simbolo „**zZz** "

Per disattivare il timer di spegnimento:
Ad apparecchio acceso, premere ripetutamente il tasto SLEEP fino a quando viene visualizzato „SLEEP OFF" e il simbolo „**zZz**„

Impostazione della sveglia

Questo apparecchio può essere utilizzato come sveglia. È possibile scegliere come allarme una delle fonti audio DISC, TUNER. USB o DAB.Attenzione: Verificare di aver impostato correttamente l'orologio.

1. In modalità standby, premere a lungo (2 secondi o più) il tasto **TIMER** del telecomando: inizierà a lampeggiare il simbolo „ ⏱ „ e comparirà la fonte audio (ad esempio DISC).
2. Ruotare la manopola **VOLUME**-dell'apparecchio o premere i tasti VOL +/- del telecomando per selezionare una delle fonti audio tra DISC, USB, TUNER e DAB.
3. Premere il tasto **TIMER** : l'ora inizia a lampeggiare.
4. Ruotare la manopola **VOLUME** dell'apparecchio o premere i tasti VOL +/- del telecomando per impostare l'ora
5. Premere il tasto **TIMER** : i minuti iniziano a lampeggiare.
6. Ripetere dal punto 4 al punto 5 per impostare i minuti e regolare il volume.

N.B.: Se è stata selezionata la fonte DISC/USB ma non è è possibile riprodurla, l'allarme si imposta automaticamente su TUNER. Se non viene premuto alcun tasto per 90 secondi, l'apparecchio esce automaticamente dalla modalità di impostazione del timer.

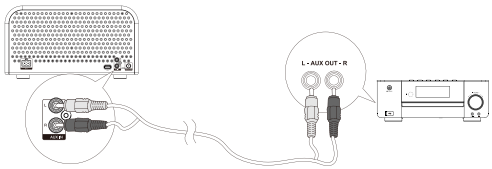
Premere ripetutamente il tasto TIMER per attivare o disattivare il timer. **TIMER**, per attivare o disattivare il timer.
- Se il timer è attivato, viene visualizzato il simbolo „ ⏱ “

Ascolto da un dispositivo esterno

È possibile ascoltare un dispositivo esterno attraverso questo apparecchio usando un cavo audio.

Collegamento di apparecchi ausiliari

1. Collegare i terminali di ingresso AUX posti sul retro dell'unità ai morsetti di uscita AUX presenti nell'apparecchiatura ausiliaria mediante un cavo audio come illustrato di seguito.



2. Ruotare la manopola **SOURCE** dell'apparecchio oppure premere il tasto /**AUX** del telecomando per selezionare il dispositivo ausiliario da collegare. Sul display LCD compare la scritta „**AUX**“.
3. Avviare la riproduzione del dispositivo esterno (consultare il manuale utente relativo).

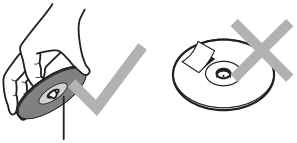
Manutenzione

Pulizia dell'apparecchio

N.B.: Assicurarsi che l'apparecchio sia completamente staccato dalla presa di alimentazione prima di procedere alla sua pulizia.

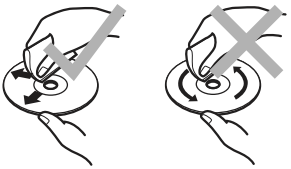
- Per pulire l'apparecchio, spolverare l'involucro con l'aiuto di un panno leggermente umido e senza peluchi.
- Non utilizzare liquidi detergenti contenenti alcool, ammoniaca o abrasivi.
- Non spruzzare liquidi né sull'apparecchio né in prossimità dello stesso.

Come maneggiare i dischi



Lato da riprodurre

- Non toccare il lato del disco da riprodurre.
- Non attaccare carta o nastro adesivo sul disco.



Pulizia dei dischi

- La presenza sul disco di impronte delle dita e polvere provoca distorsioni dell'immagine e del suono. Spolverare il disco partendo dal centro e procedendo verso l'esterno con l'aiuto di un panno morbido. Mantenere i dischi sempre puliti.
- Se non è possibile rimuovere la polvere con un panno morbido, strofinare leggermente il disco con un panno leggermente inumidito e asciugarlo con un panno asciutto.
- Non utilizzare alcun tipo di solvente come diluenti, benzina, detergenti o spray antistatici disponibili in commercio in quanto potrebbero danneggiare il disco.

Conservazione dei dischi

- Non conservare i dischi in luoghi esposti alla luce solare diretta o in prossimità di fonti di calore.
- Non conservare i dischi in luoghi esposti ad umidità e polvere (ad esempio bagni) o nelle vicinanze di umidificatori.
- Conservare i dischi posizionati in verticale in un contenitore, accatastarli o posizionarvi sopra degli oggetti quando non sono nella loro custodia può provocare deformazioni.

Risoluzione dei problemi

In caso di problemi con l'apparecchio, cercare una possibile soluzione tra quelle di seguito elencate prima di rivolgersi al servizio di riparazione. Se non è possibile risolvere il problema sulla base dei suggerimenti dati, o se l'apparecchio risulta fisicamente danneggiato, rivolgersi a personale qualificato per le riparazioni, come ad esempio il proprio rivenditore.

Sintomi	Possibile causa/Rimedio
Assenza di alimentazione	– Assicurarsi che la spina dell'adattatore CA dell'apparecchio sia collegata correttamente. – Assicurarsi che sia presente l'alimentazione in corrispondenza della presa di alimentazione. – Per risparmiare energia, l'unità passa in standby automaticamente 15 minuti dopo aver terminato una riproduzione, sempre che non venga attivato alcun comando.
Il telecomando non funziona	– Prima di premere qualsiasi tasto funzione, selezionare la fonte audio corretta con il telecomando invece che con l'apparecchio principale. – Ridurre la distanza tra il telecomando e l'apparecchio. – Inserire le batterie secondo la corretta polarità (segni + / –) disponendole come indicato. – Sostituire le batterie. – Puntare il telecomando direttamente verso il sensore posto sulla parte anteriore dell'apparecchio.
Nessun disco rilevato	– Inserire un disco. – Verificare che il disco sia inserito con il lato stampato rivolto verso l'interno. – Attendere che la condensa eventualmente formatasi sul lettore sia evaporata. – Sostituire o pulire il disco. – Utilizzare un CD finalizzato o del formato corretto.
Nessun suono o suono di cattiva qualità	– Regolare il volume. – Verificare che gli altoparlanti siano collegati correttamente. – Controllare che i cavi terminali sguainati degli altoparlanti siano inseriti nei morsetti.
La qualità audio è scarsa dopo il collegamento con un dispositivo abilitato alla funzione Bluetooth.	– Può essere che la ricezione Bluetooth sia debole. Spostare il dispositivo più vicino all'apparecchio o rimuovere eventuali ostacoli tra loro.

Il disco non suona	– Inserire un disco leggibile e assicurarsi che il lato dell'etichetta sia rivolto vero l'alto. – Verificare che non vi siano graffi o macchie sulla sua superficie. – Potrebbe essersi formata della condensa all'interno dell'apparecchio. Rimuovere il disco e lasciare l'apparecchio acceso per circa un'ora. Scollegare e ricollegare la spina, quindi riaccendere l'apparecchio. – Per risparmiare energia, l'apparecchio si spegne automaticamente 15 minuti dopo aver terminato una riproduzione, sempre che non venga attivato alcun comando.
Impossibile connettersi all'apparecchio.	– Può essere che il dispositivo non supporti i profili richiesti dall'apparecchio. – La funzione Bluetooth del dispositivo non è abilitata. Consultare il manuale utente del dispositivo per sapere come attivare la funzione. – L'apparecchio non è in modalità di accoppiamento. – Può essere che l'apparecchio sia già connesso ad un altro dispositivo abilitato alla funzione Bluetooth. Scollegare il secondo dispositivo e riprovare.
Il timer non funziona	– Impostare correttamente l'orologio. – Attivare il timer.
Ricezione radio di scarsa qualità	– Estendere completamente e regolare l'antenna DAB/FM.
Impostazioni orologio/timer cancellate	– Si è verificata un'interruzione della corrente oppure il cavo di alimentazione è stato scollegato. – Resettare l'orologio o il timer.
Non è possibile visualizzare alcuni file nel dispositivo USB	– Il numero di cartelle o file presenti nel dispositivo USB ha superato un certo limite. Il fenomeno non è da considerarsi un malfunzionamento. – I formati dei file non sono supportati.
Dispositivo USB non supportato	– Il dispositivo USB non è compatibile con l'apparecchio. Provare con uno diverso.
Non è possibile riprodurre musica dall'apparecchio anche dopo che il collegamento Bluetooth è andato a buon fine.	– Il dispositivo non può essere utilizzato per riprodurre musica in modalità wireless su questo apparecchio.

Scheda tecnica

Specifiche dell'apparecchio

Alimentazione:	AC 220–240V 50/60Hz
Intervallo di sintonizzazione FM:	87,5 – 108 MHz
Gamma di frequenza DAB+ (banda III):	174.928 – 239.200 MHz
Consumo energetico:	18W
Potenza in uscita:	5W x 2
THD (distorsione armonica totale):	≤ 1%
Porta USB:	CC 5V, 1A
Capacità di memoria USB:	Maximal 32GB
Gb Impedenza altoparlanti:	4Ω
Potenza in ingresso altoparlanti:	5W
Dimensioni:	310(L) x 169(H) x 224(P) mm

Specifiche Bluetooth

Sistema di comunicazione	Bluetooth Standard versione 2.1 con EDR
Output:	Bluetooth Standard Power Class 2
Intervallo max. di comunicazione	ca. 8m
Banda di frequenza:	Banda 2.4GHz (2.4000GHz – 2.4835GHz)
Profili Bluetooth compatibili:	Advanced Audio Distribution Profile (A2DP)
Accoppiamento multi-apparecchi supp.:	fino a 8 apparecchi
Codecs supportati	(in ricezione) SBC (Sub Band Codec) (in trasmissione) SBC (Sub Band Codec)

Conformità

Il prodotto è conforme alle disposizioni delle seguenti direttive. La conformità è garantita dalla soddisfazione delle norme qui sotto elencate.

2006/95/CE
Direttiva bassa tensione (LVD)
2004/108/CE
Compatibilità elettromagnetica (EMC)
2011/65/UE
Restrizione (dell'uso di determinate) sostanze pericolose (RoHS)
(UE) N. 1275/2008
Le specifiche di progettazione ecocompatibile relative al consumo di energia elettrica nei modi stand-by e spento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche domestiche e da ufficio

LVD EN 60065
EN 62479

EMV EN 55013
EN 55020
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

CE

N.B.:
I dati sul prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Smaltimento

Il simbolo posto sul prodotto o sulla sua confezione indica che non può essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire le apparecchiature dismesse conferendole in un centro di raccolta specializzato nel riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. La raccolta differenziata e il riciclaggio delle apparecchiature dismesse al momento dello smaltimento contribuisce a preservare le risorse naturali e garantisce il riciclaggio secondo modalità che tutelano la salute umana e l'ambiente.
Per ulteriori informazioni su dove si possono depositare i rifiuti per il riciclaggio, contattare le autorità locali o il rivenditore dell'apparecchio.

Note sullo smaltimento delle batterie

Le batterie utilizzate per questo prodotto contengono agenti chimici dannosi per l'ambiente. Per tutelare l'ambiente, smaltire le batterie usate come prescritto dalle leggi e norme in vigore nel Paese di utilizzo. Non smaltire le batterie con i normali rifiuti domestici.
Per ulteriori informazioni, contattare le autorità locali o il rivenditore dove si è acquistato il prodotto.

Art.-Nr. 7721.403 I Änderungen vorbehalten I Sous réserve de modifications I Con riserva di modifiche I V01, 05.15 I www.migros.ch

Daymond dichiara che il modello
D.10.008 conforme ai requisiti fondamentali e ad altre disposizioni di cui alla Direttiva 1999/5/CE in materia.